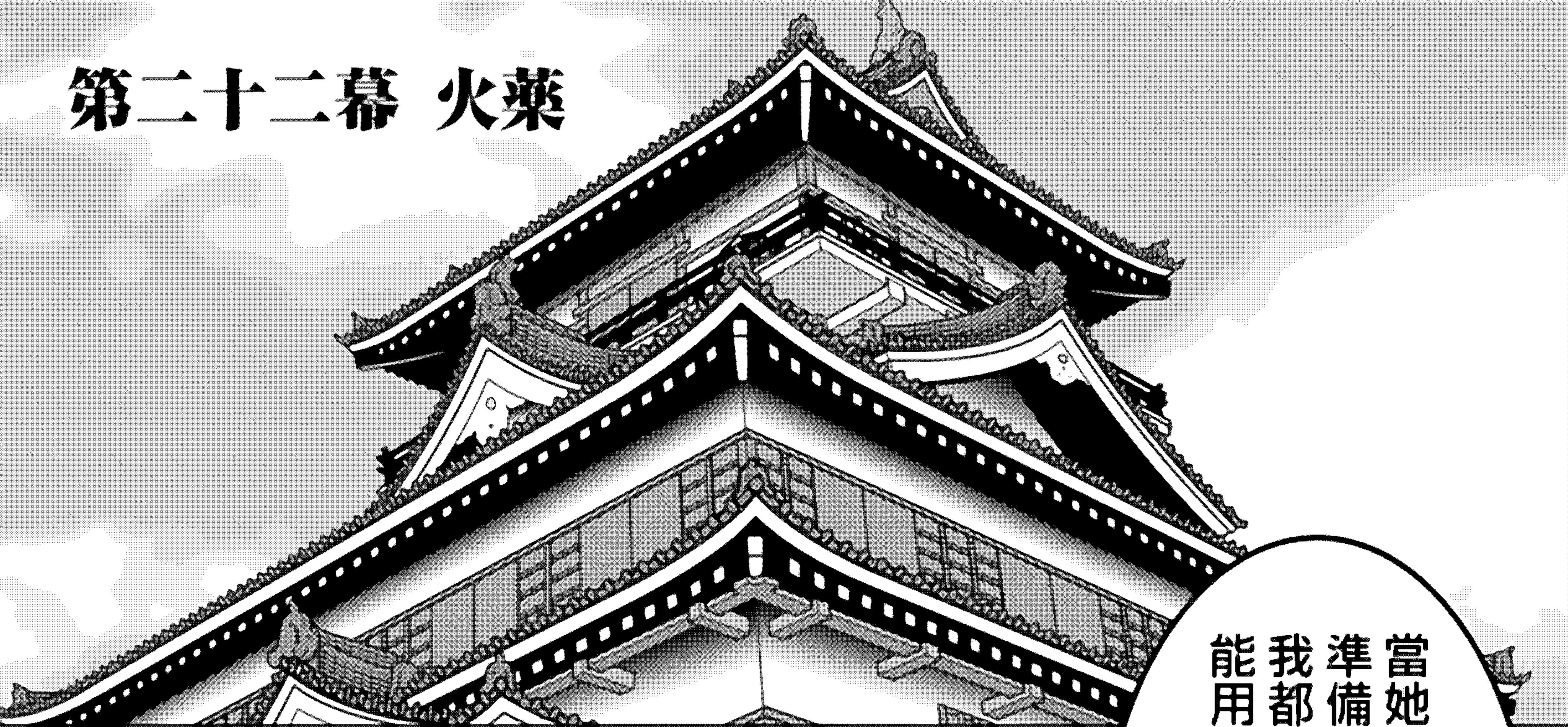
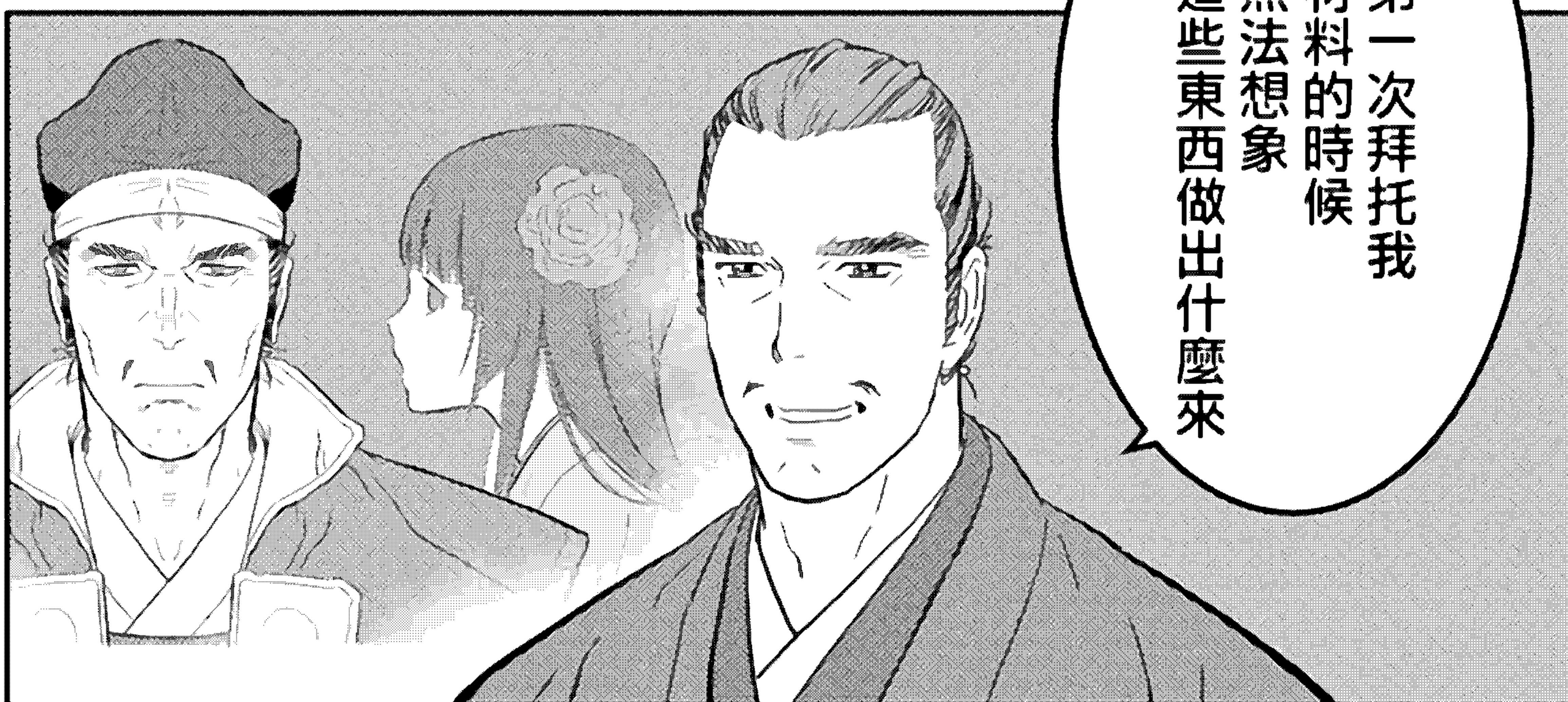


## 第二十二幕 火藥



當她第一次拜托我  
準備材料的時候  
我都無法想象  
能用這些東西做出什麼來

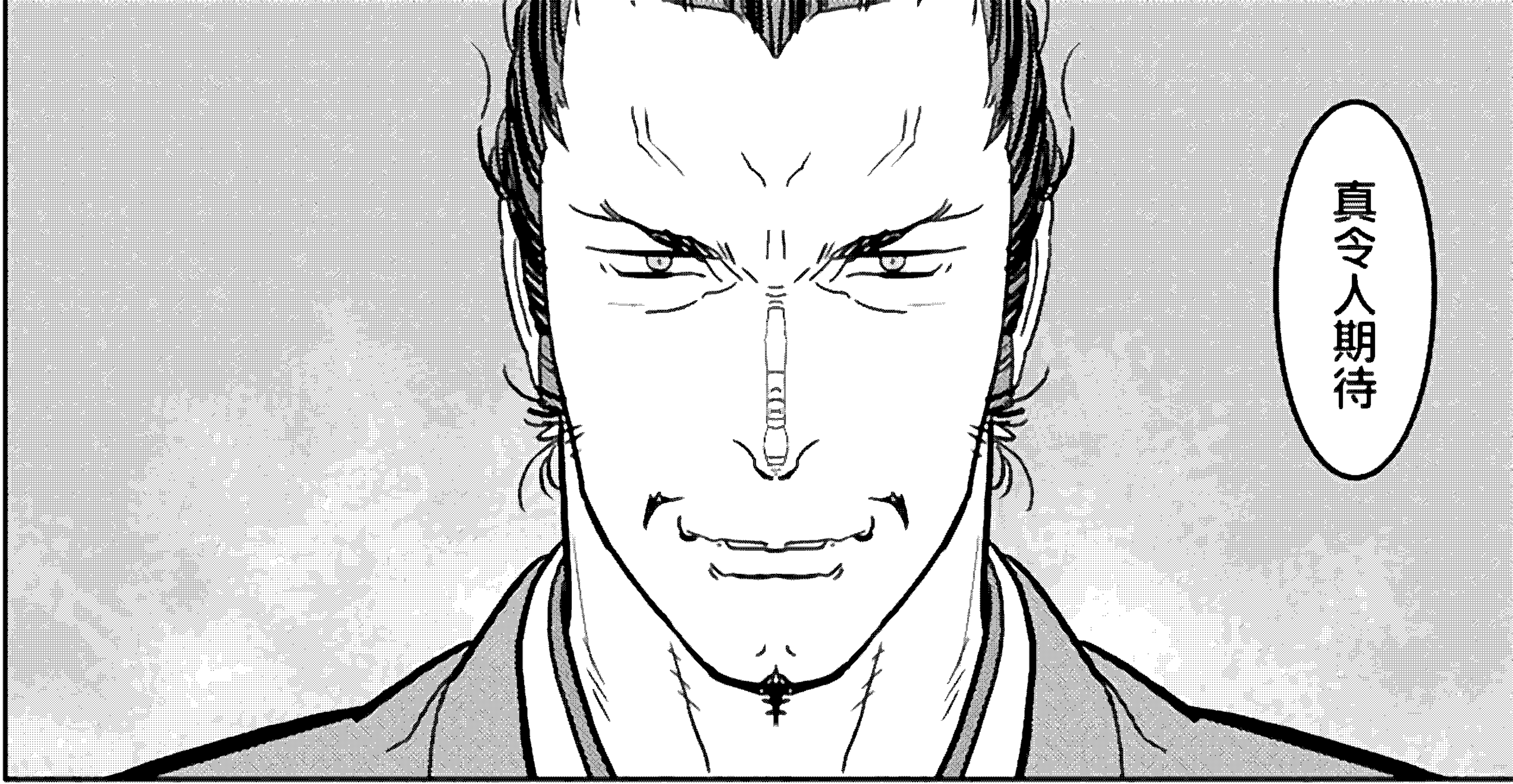


倘若此次  
計劃成功

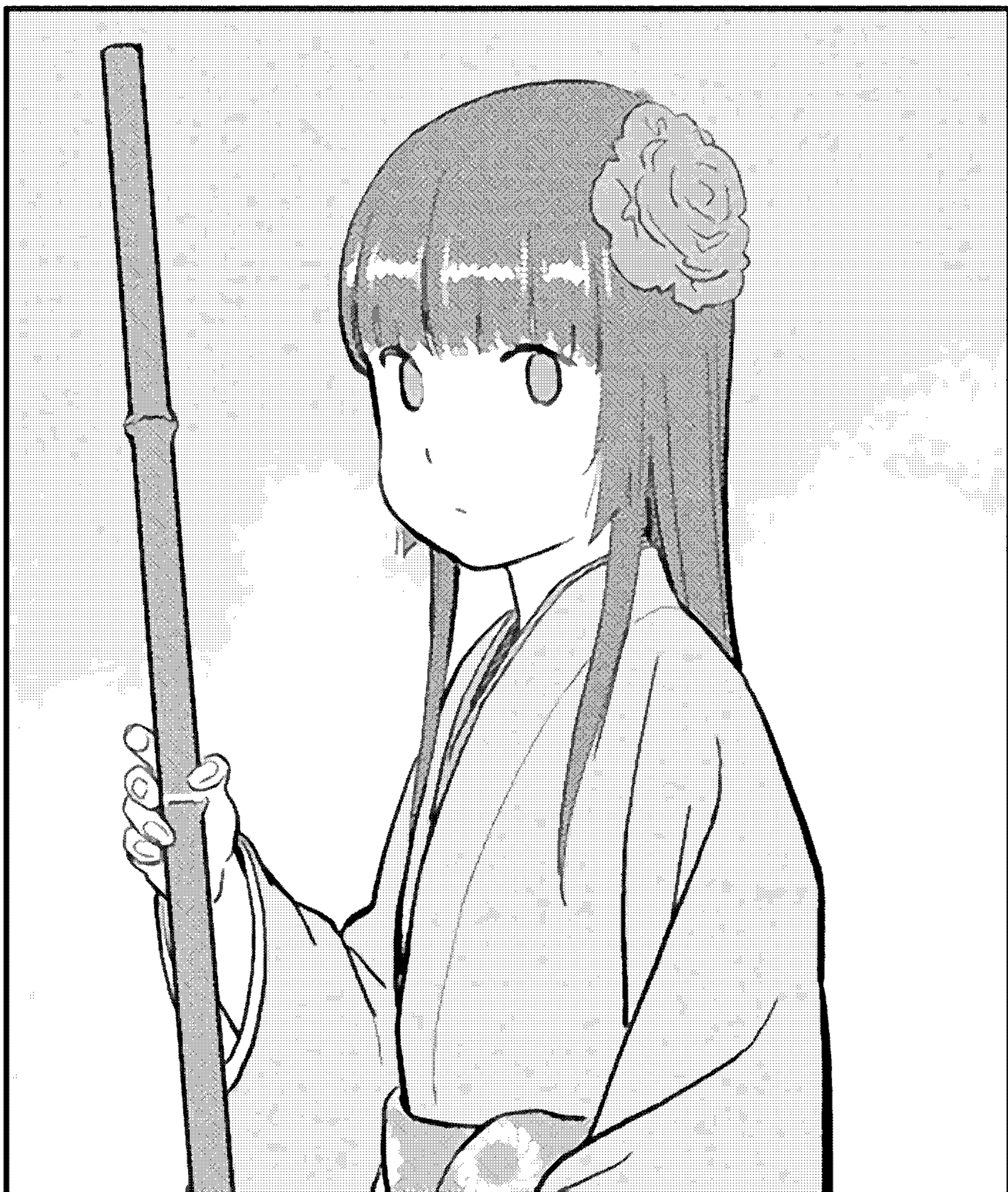
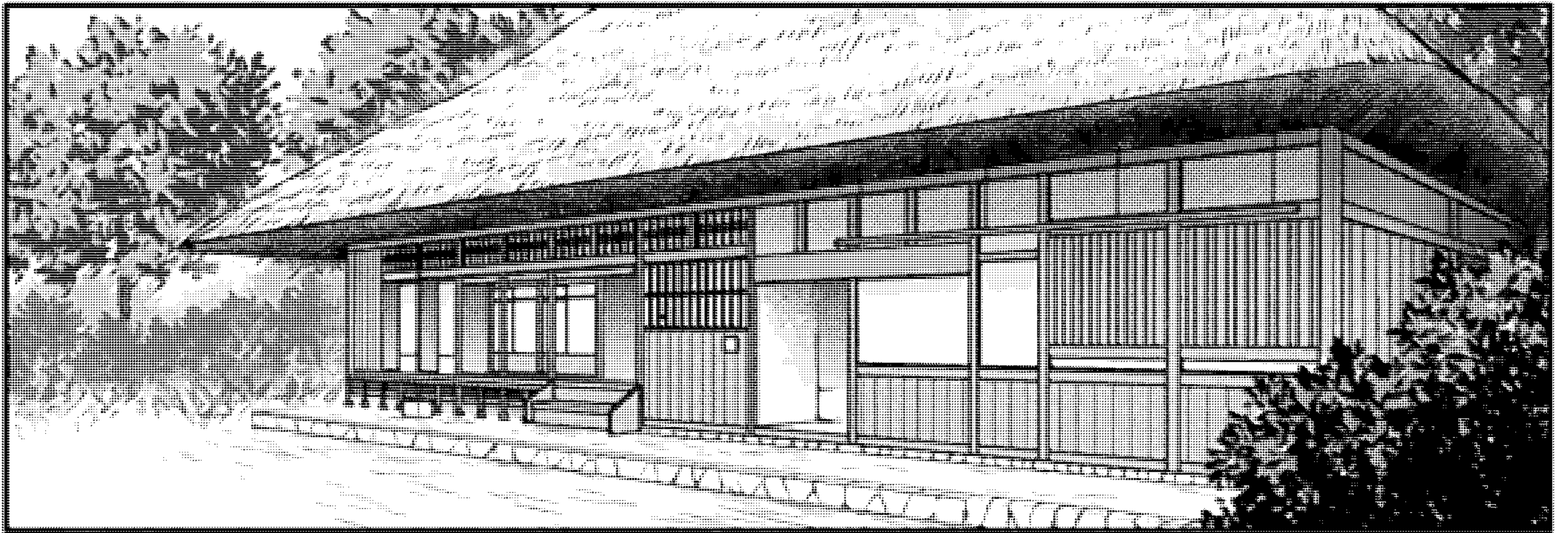
那些對靜子閣下  
不滿的人  
也會乖乖閉嘴了吧



畢竟是糞尿



真令人期待





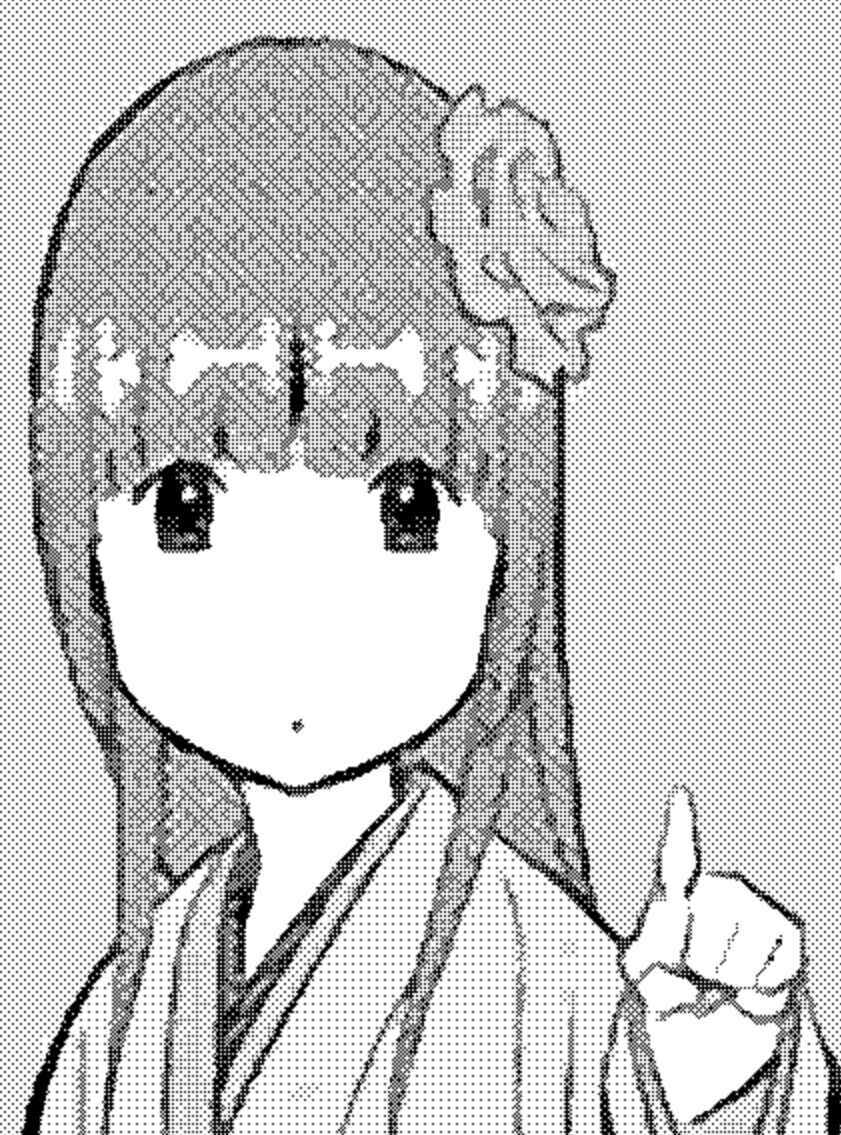
靜子當上顧問後  
經常不在家  
狼也離開她的房間

大多數時間  
都在玄關前待機



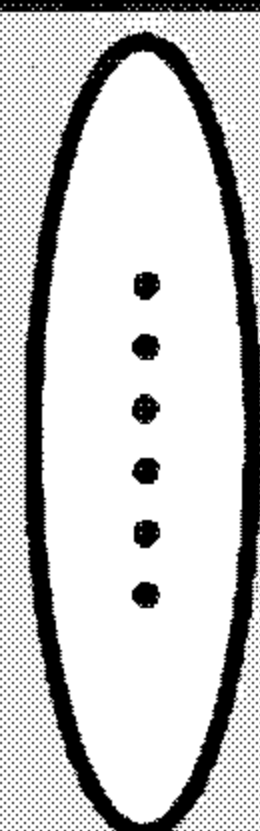
數量比  
以前  
要多欸…

三



二

一

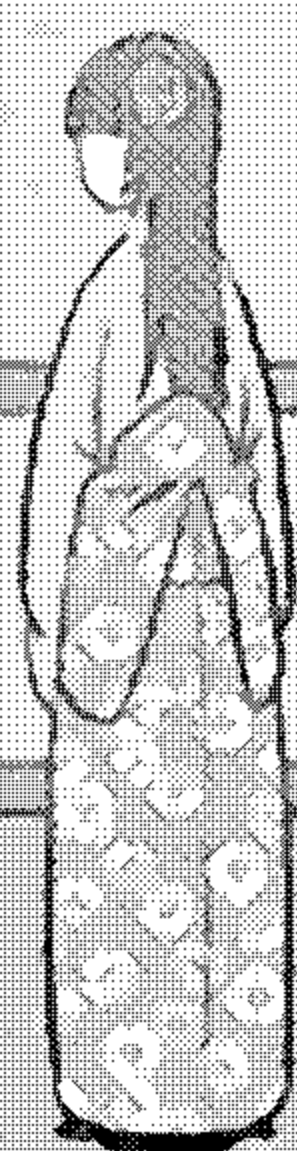


也就是說…



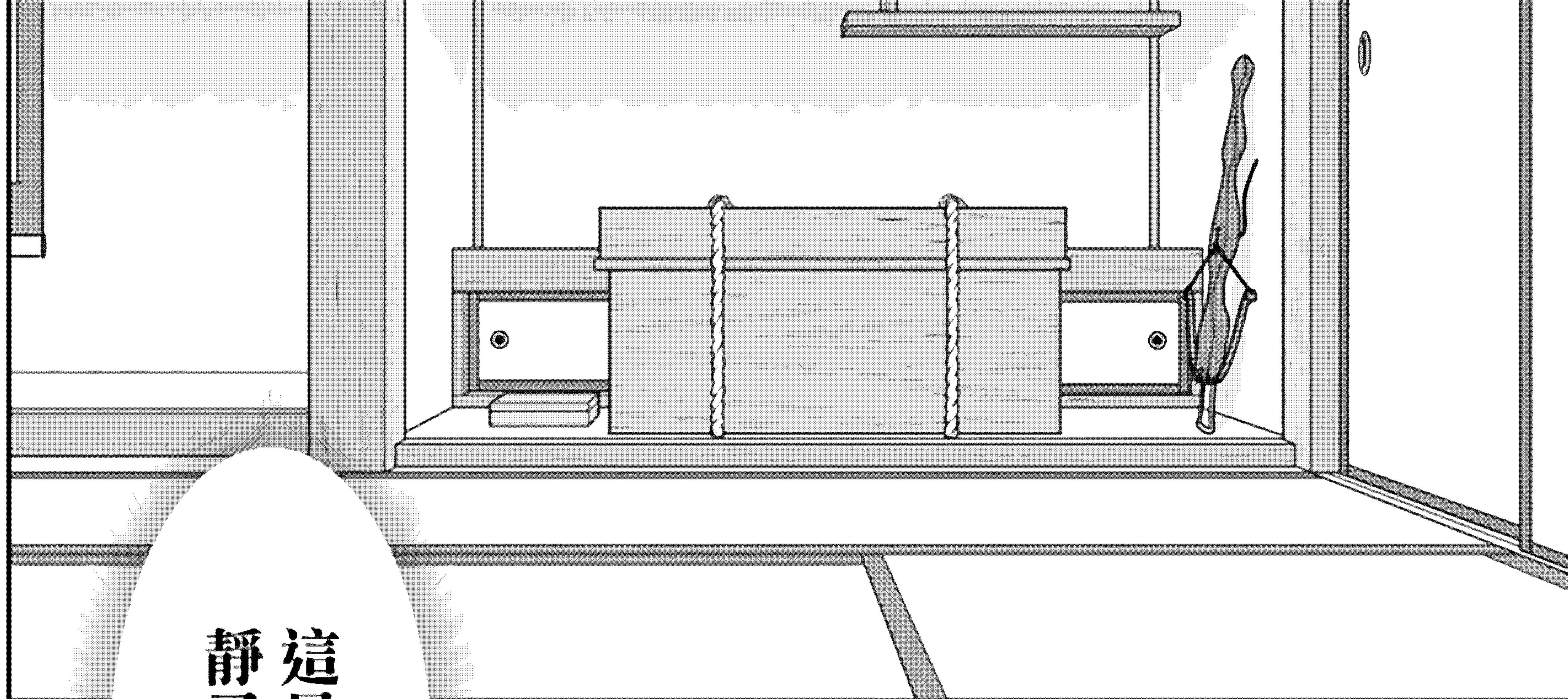
西望

東張

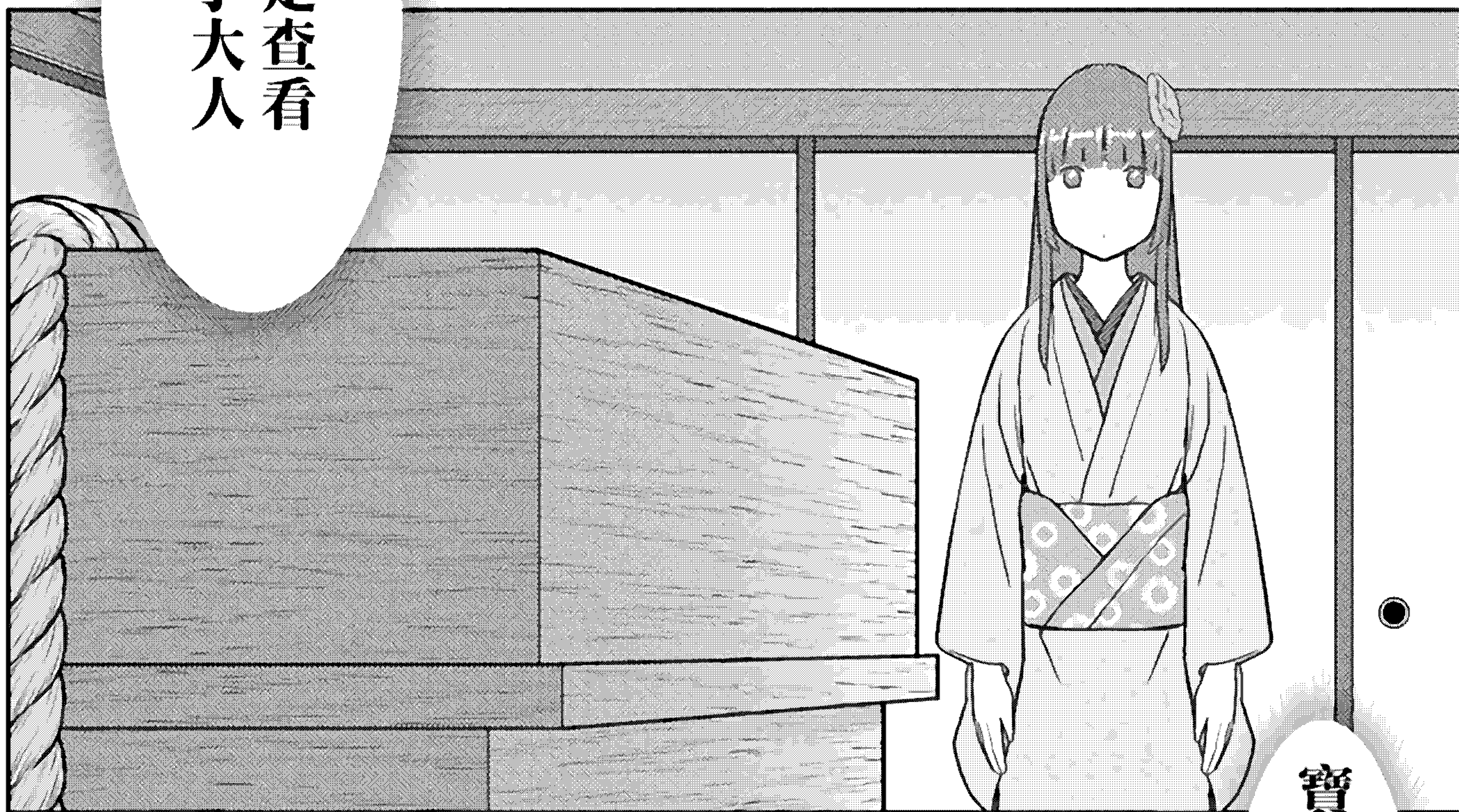


推

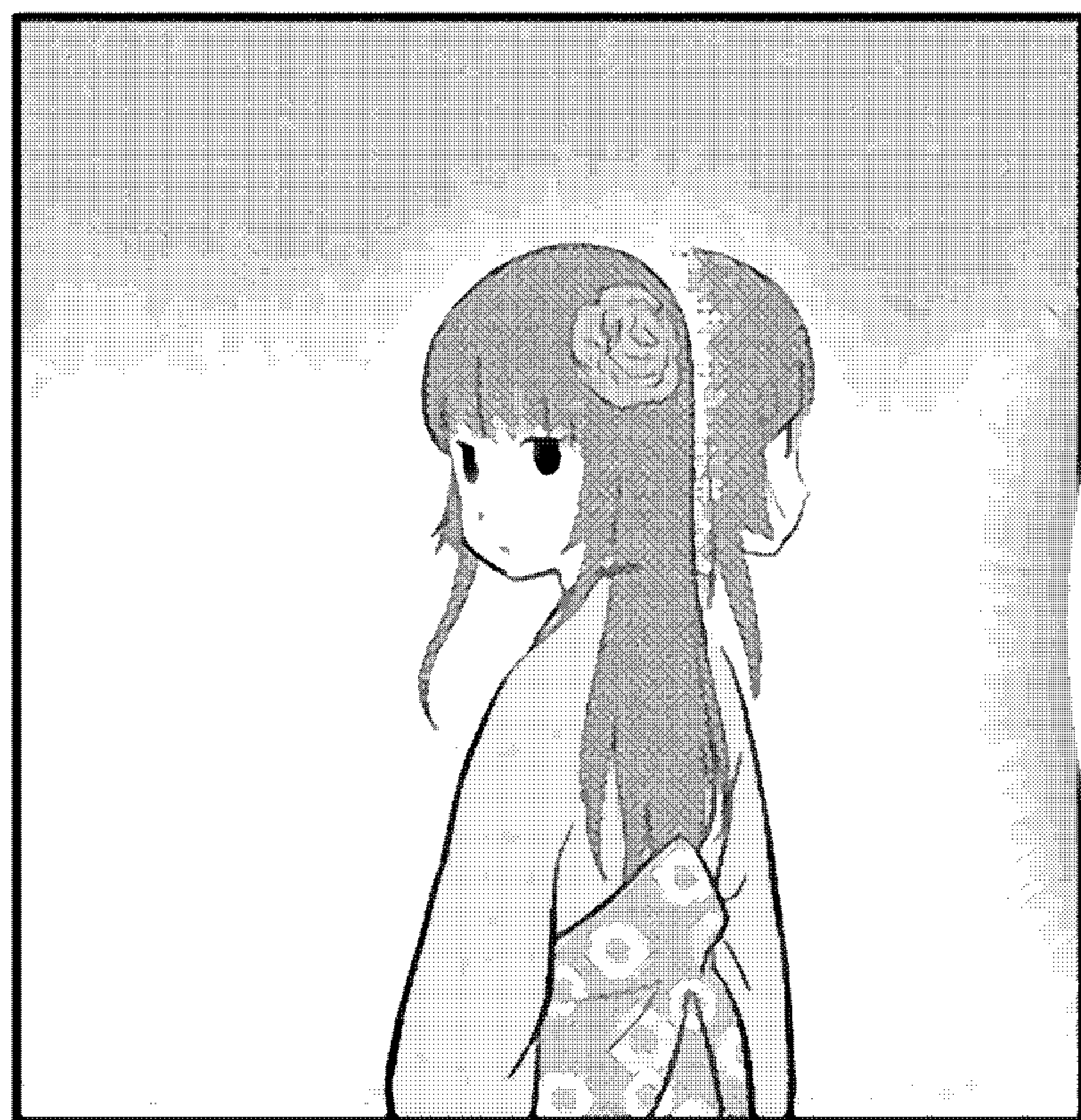




這是查看  
靜子大人



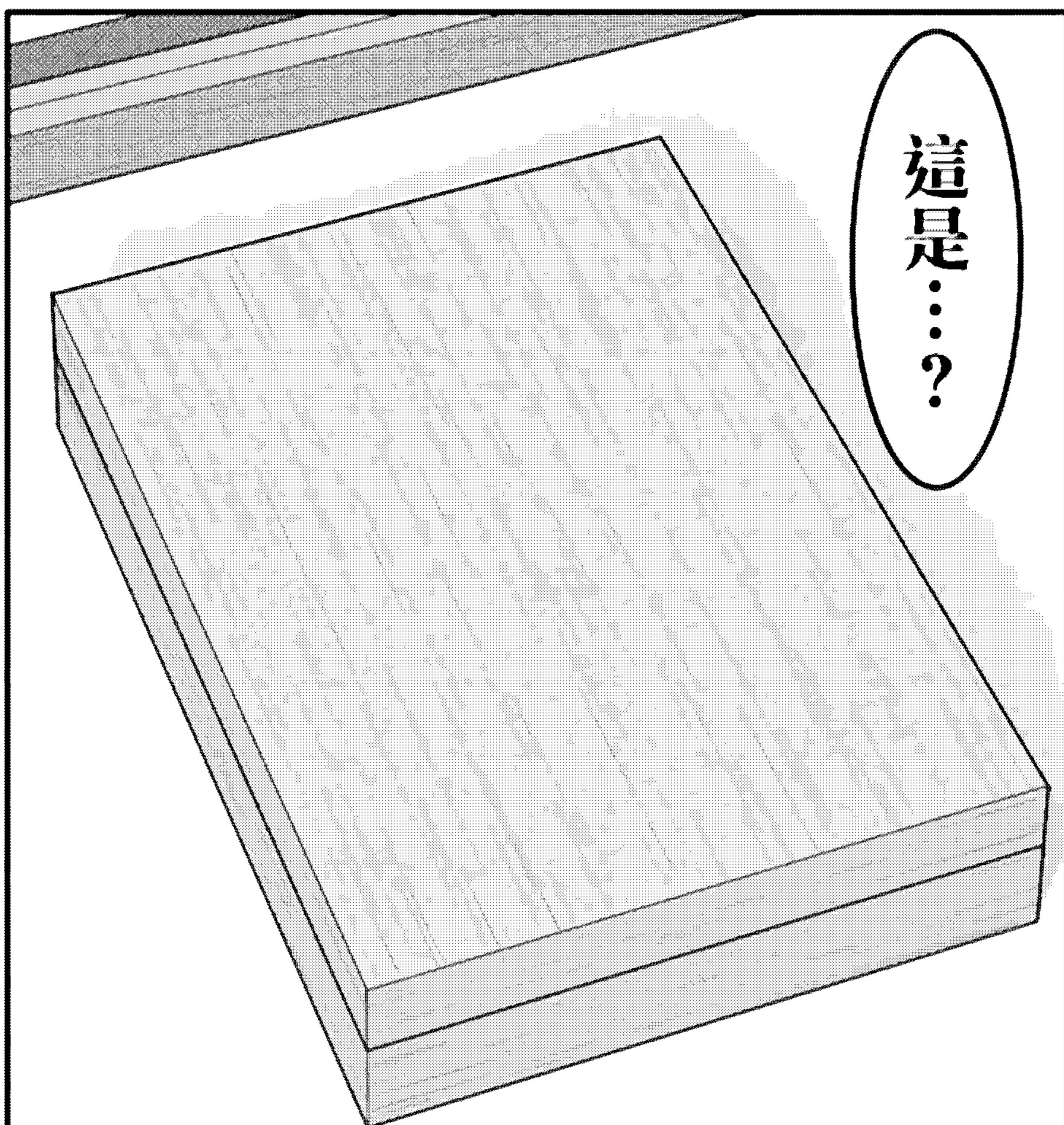
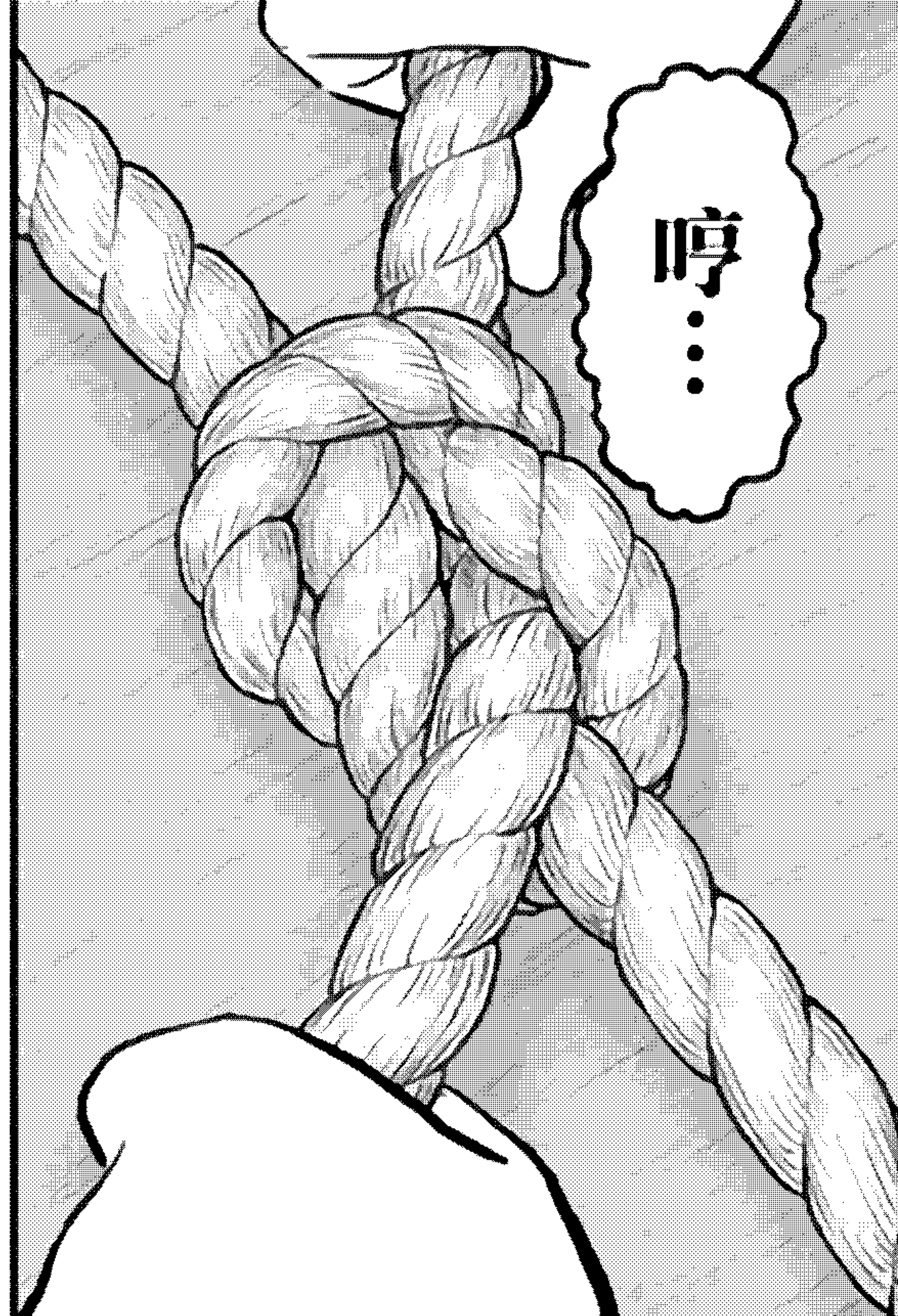
寶貴箱子內容的



千載難逢的  
好機會……！

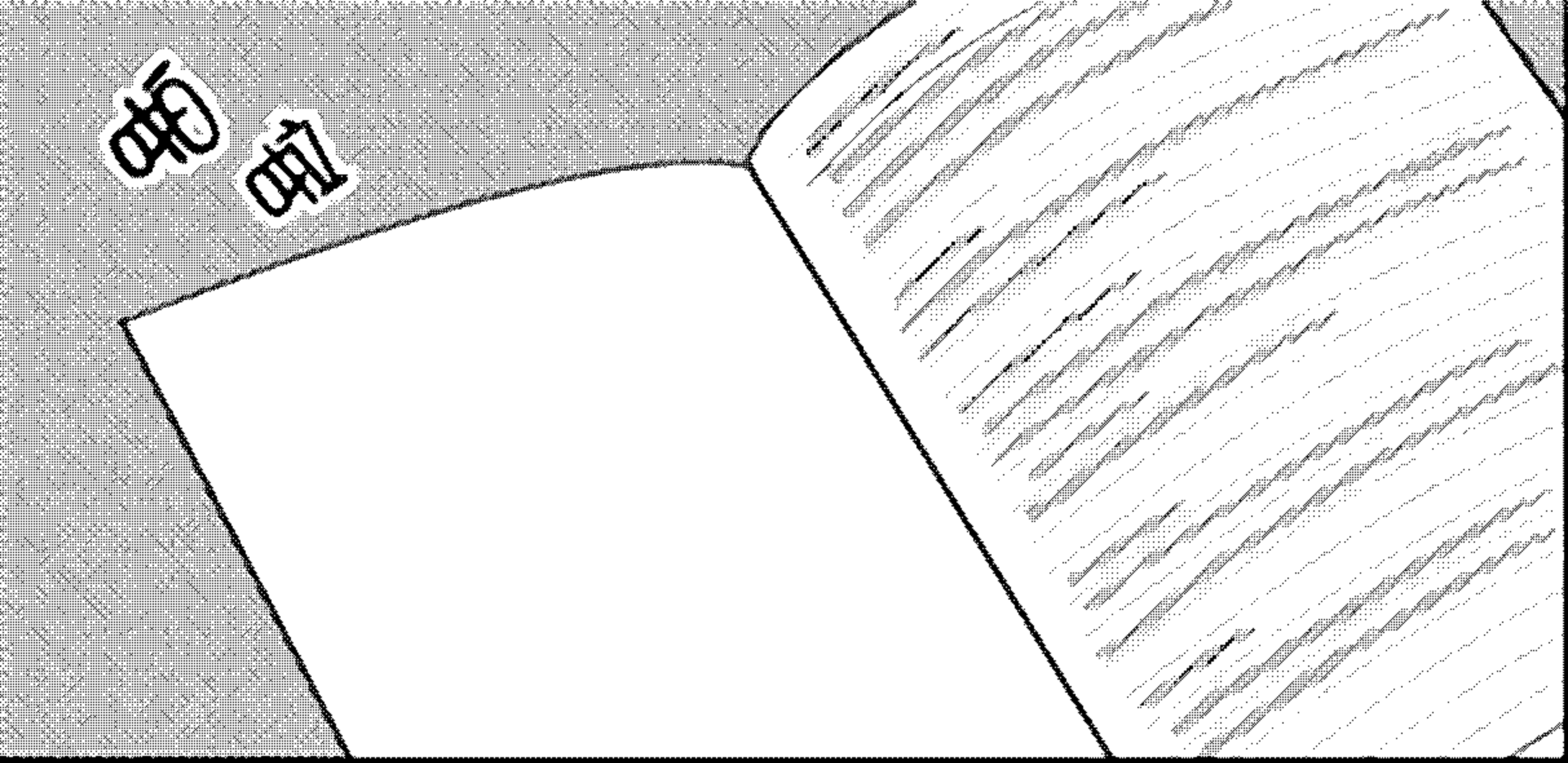




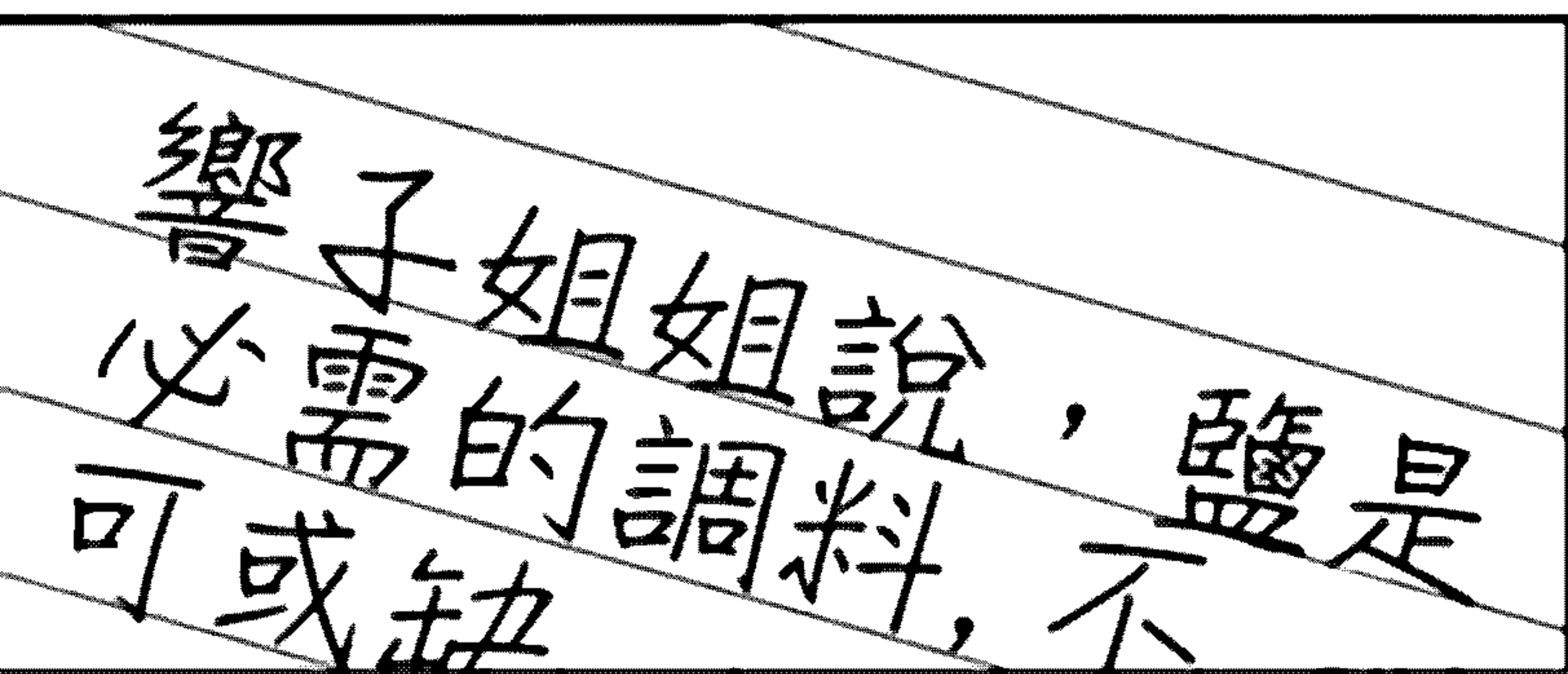




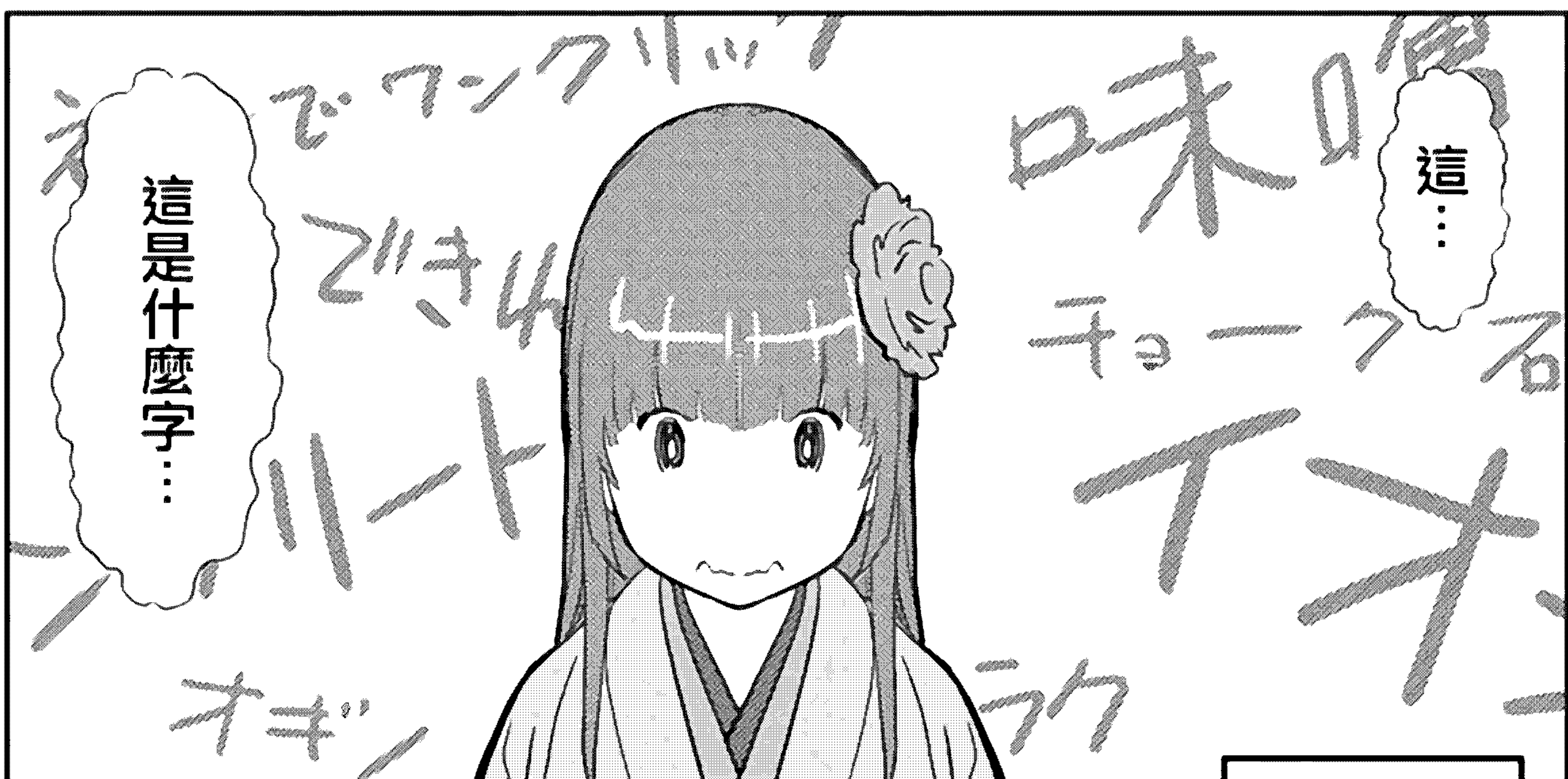




好光滑……



響子姐姐說，鹽是必需的調料，不可或缺



這是什麼字……

這……



南蠻語？

不……



用這個時代的筆墨  
寫出來的文字  
與用現代鉛筆  
寫出來的文字

雖然都是日語  
但看上去  
卻完全不同

也難怪彩  
會如此困惑

因為有  
等，製造火槍  
所以一統天下  
日資金來

這是  
漢字吧？

火……槍……

如果只靠火槍的數量  
一統天下仍然遙不可及

而且還有資金來源和  
大量火藥的籌備  
等各種問題

一……  
統……下

難道是從  
左邊開始讀嗎？

查詢了  
火藥的製作方法

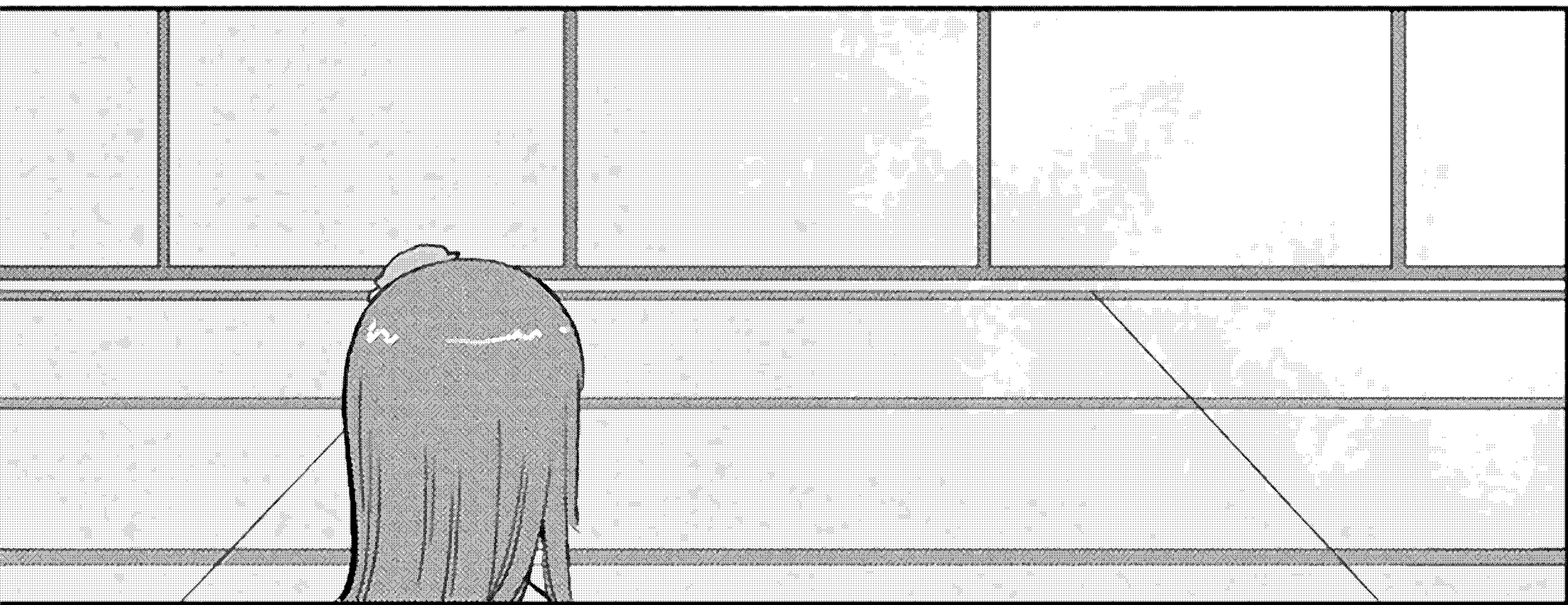
製作火藥  
若進口石料  
自主生產  
其他武器





雖然 當時的火藥  
原料主要依賴進口

但自行製作的  
還是很有可能的！



不好…

有東西掉下來了…



嘩啦！



差不多  
得回去了…

這是……？

火藥的製作方法

硝石的培養

原料稗子

火藥的製作方法  
硝石的培養

稗子、粟米、  
麻、土當歸

蠶糞、人尿

あわ、たけ、うじ

よく、あまの蜜、土

人の尿

化学反応

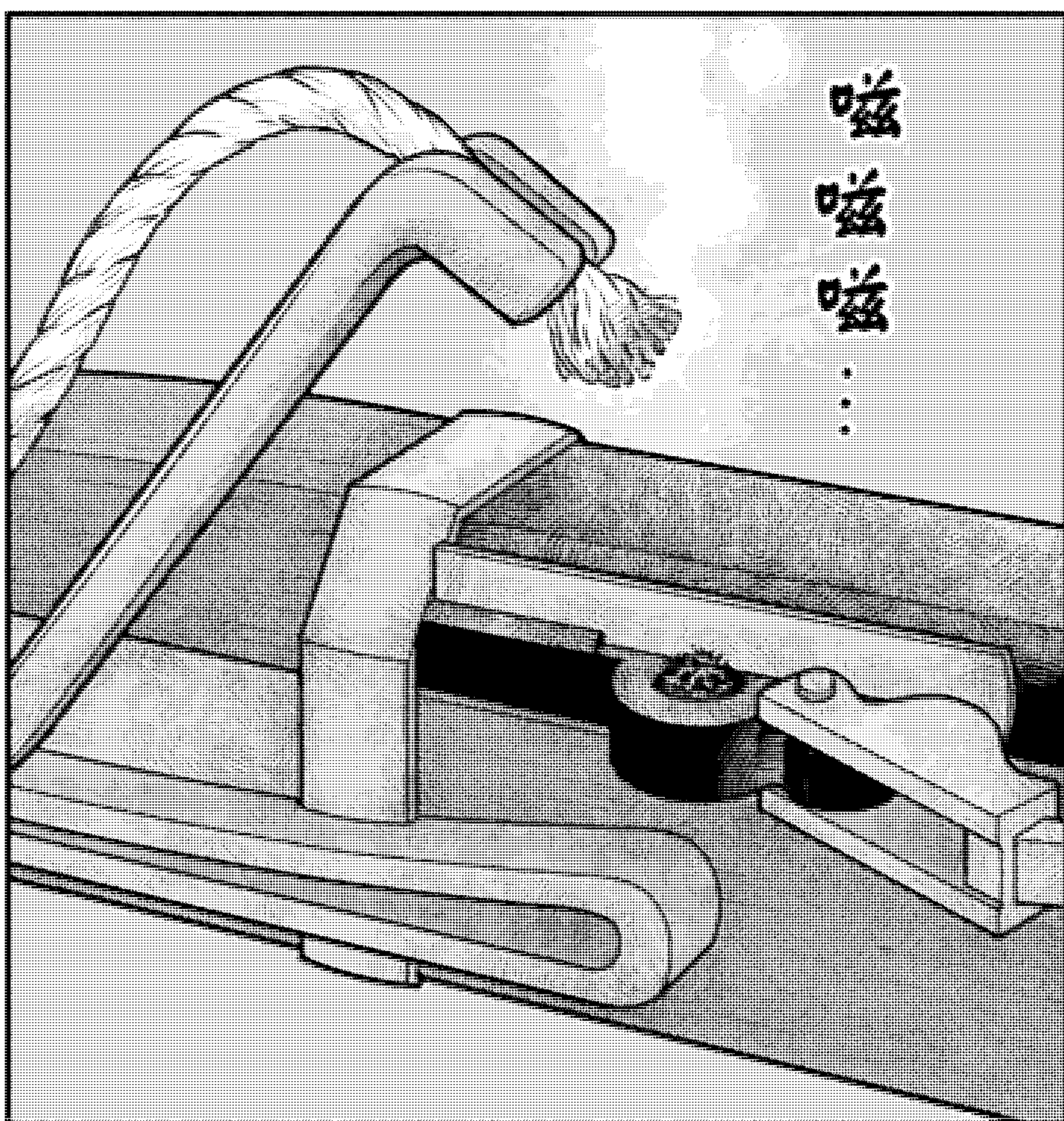
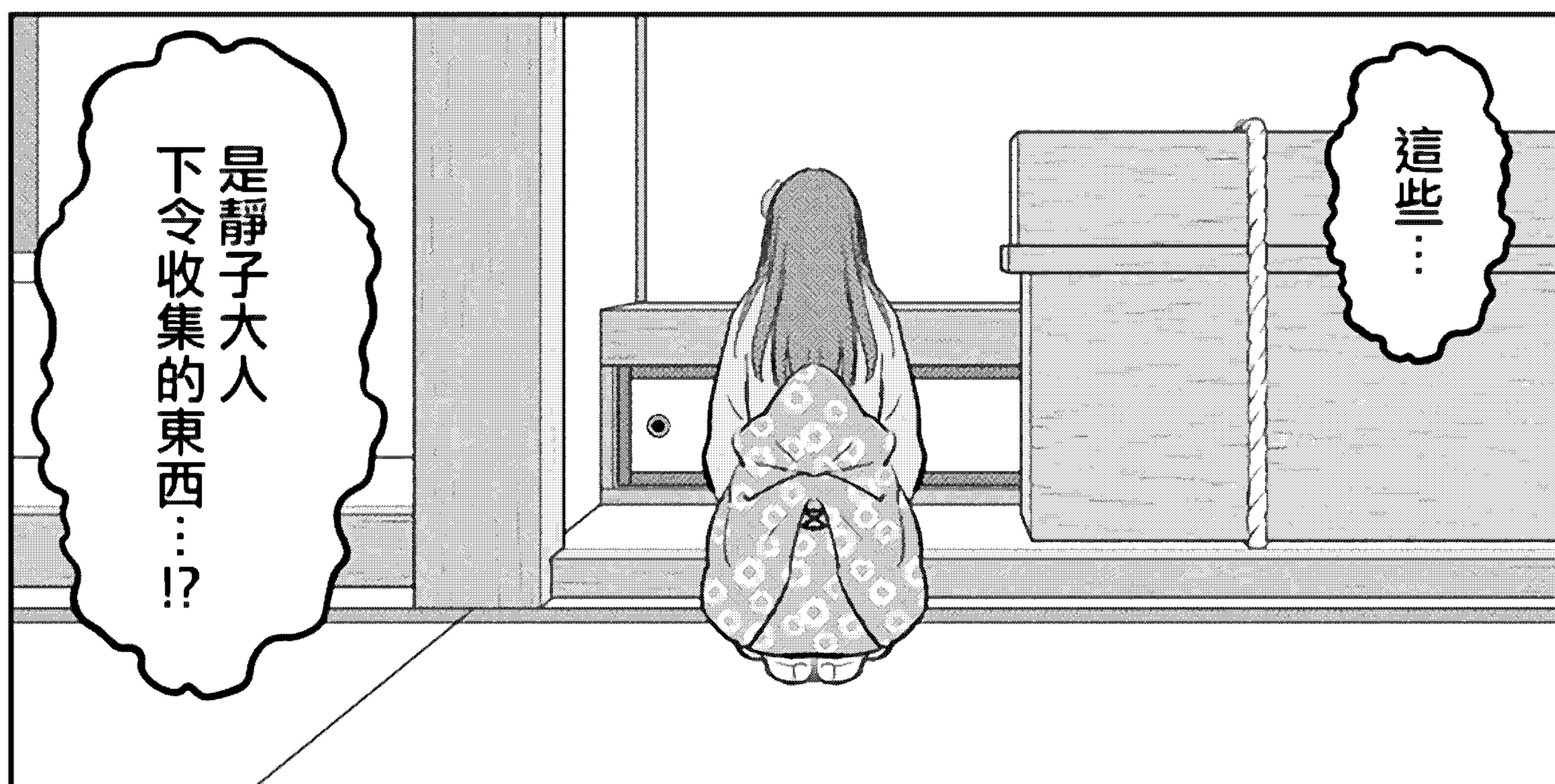
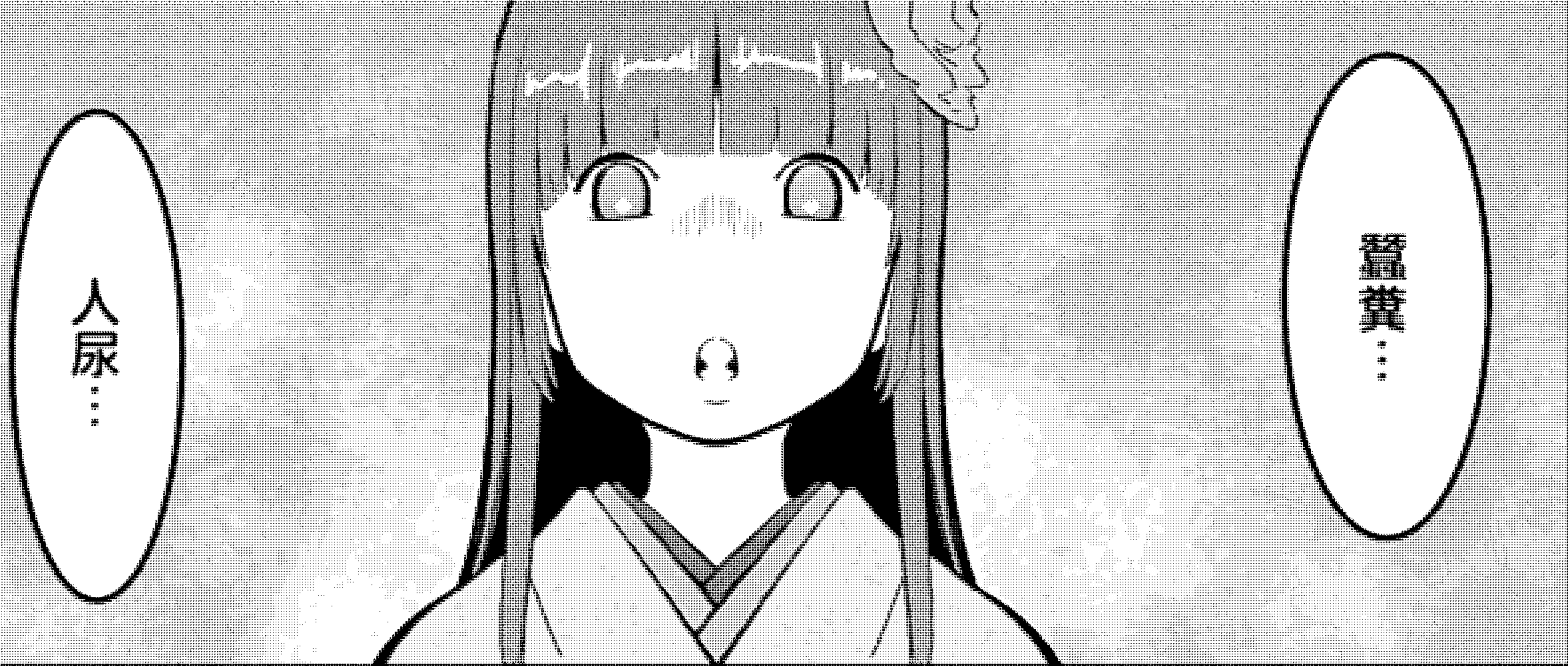
+ 3O<sub>2</sub>

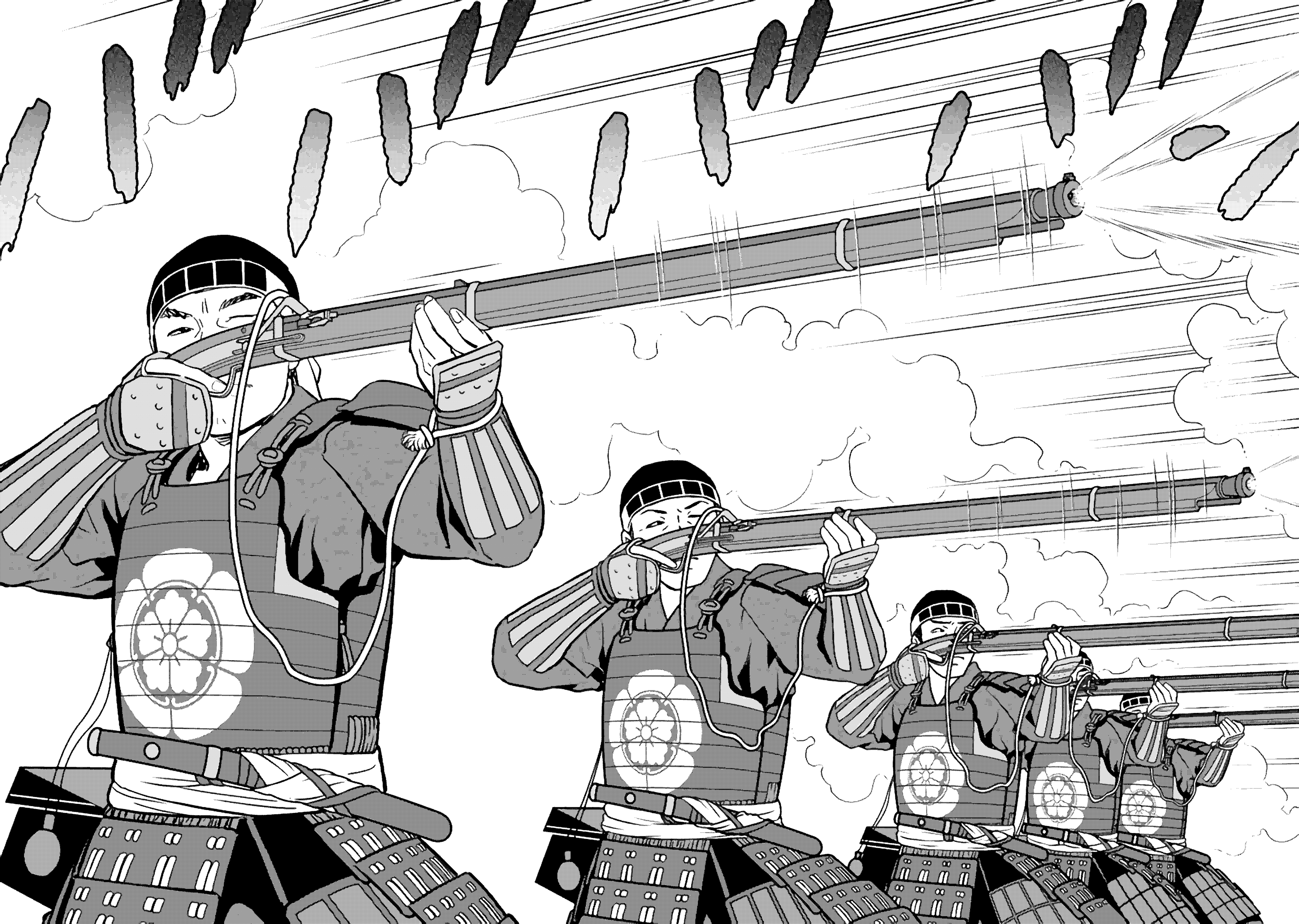
→ 2H<sub>2</sub>O

酸化

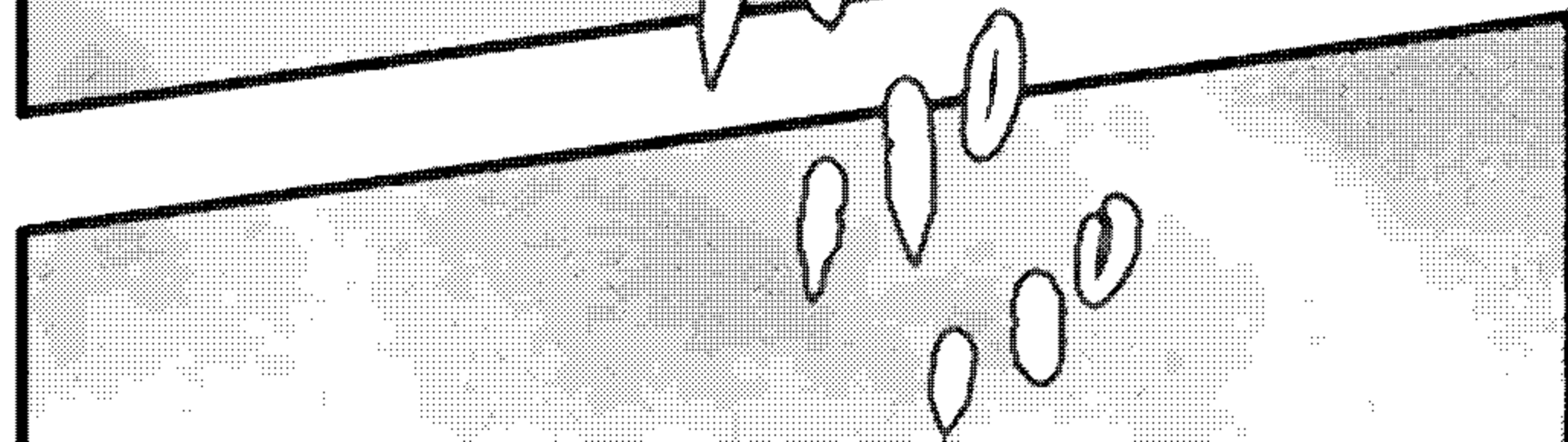
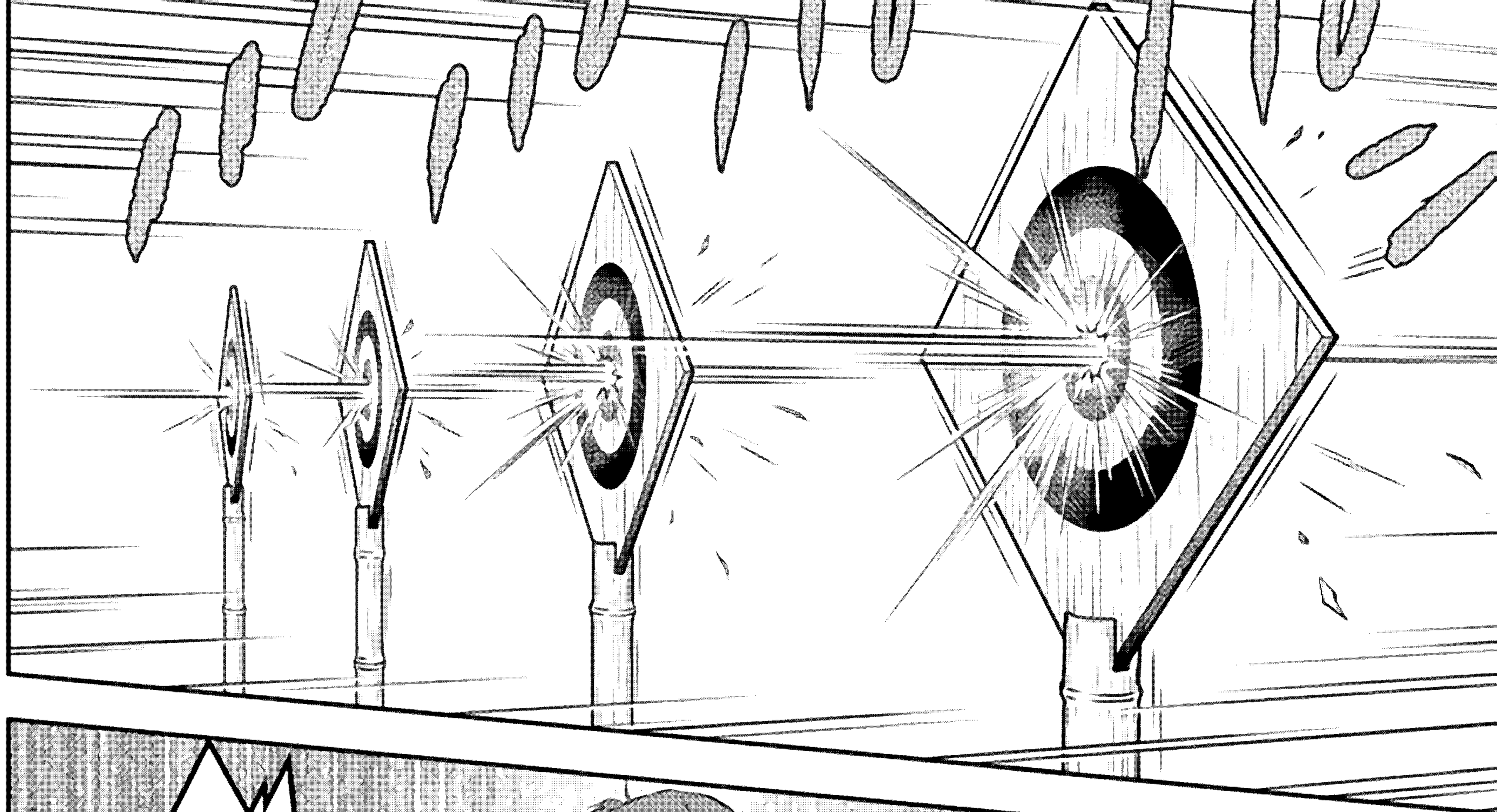
276













30發試射結束  
無一啞彈!!



呼



笑



幹得漂亮  
靜子!



沒想到你  
真的做出了  
「硝石」



不敢當



硝酸鉀  
硝石

這是黑火藥的原料  
但日本基本無法采到



這個時代基本  
依賴從南蠻進口

古代から現代までの

委托彩和可成  
去籌備原料  
開始了準備工作

所以當她下定決心  
仕於信長後  
便計劃生產火藥

因為靜子知道  
只要集齊材料  
即便在這個時代  
也能生產硝石

其意義  
非常之大

如果能自己  
生產硝石  
就能削減進口成本  
預測生產量很容易

再過一段時間  
應該就能實現  
可持續的量產





幹的好



啊……

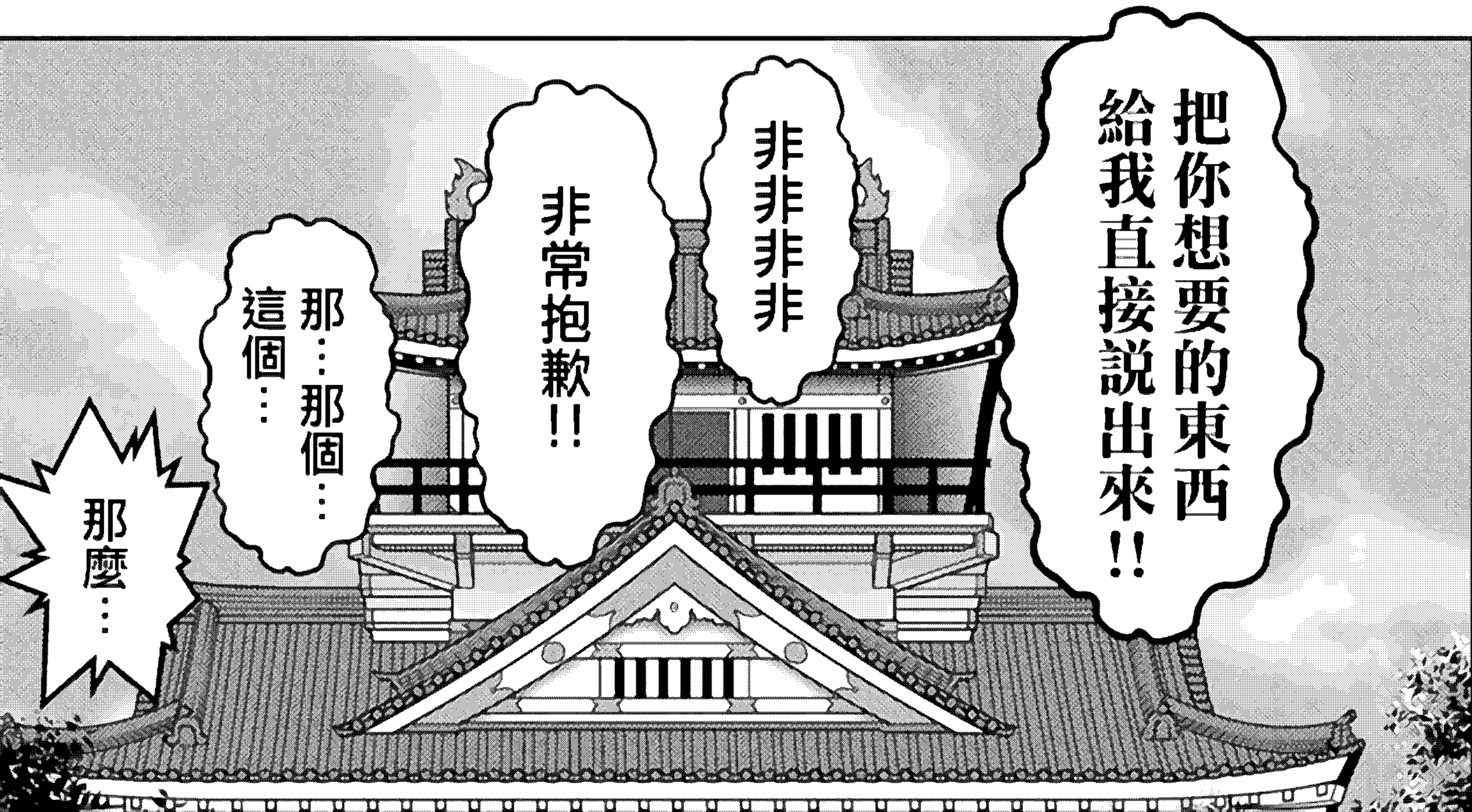
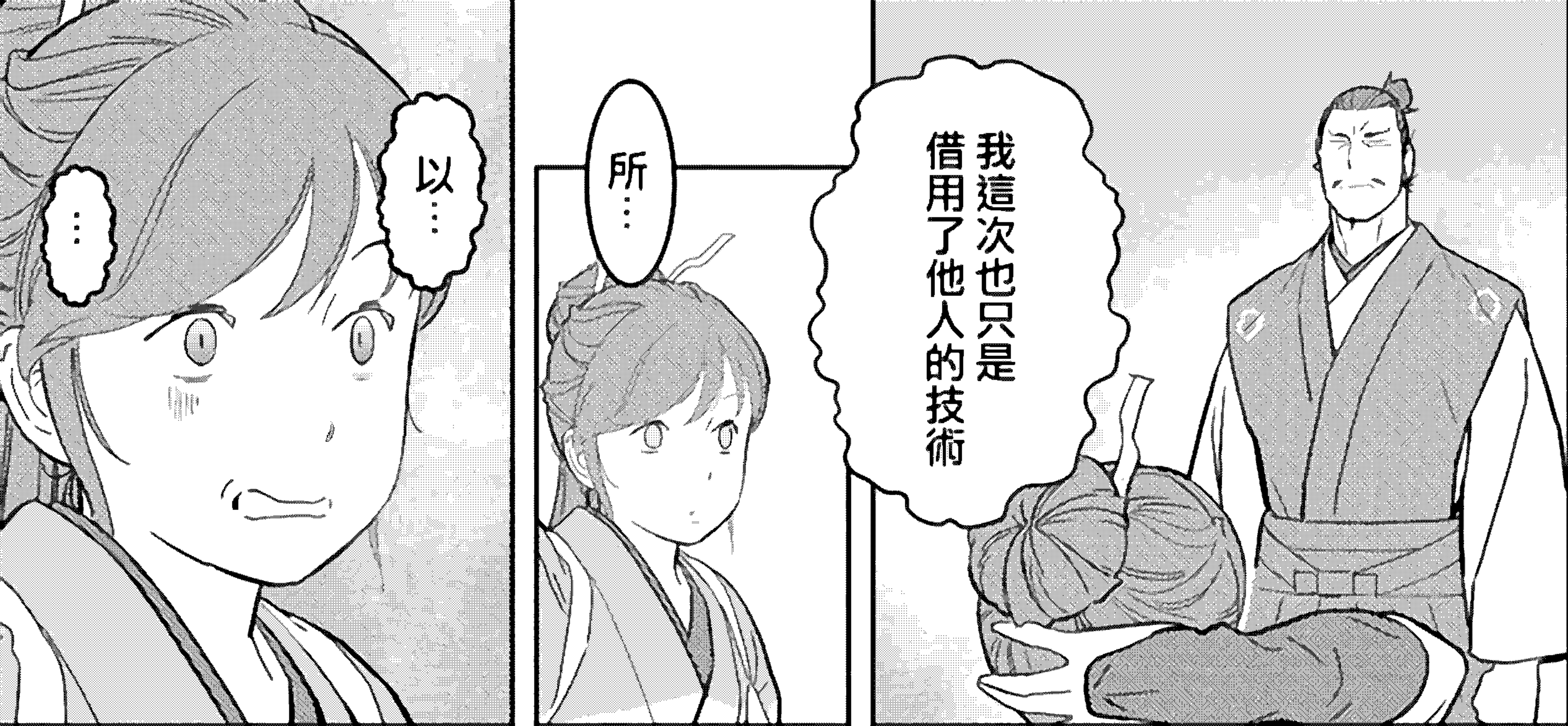
不……

實在不敢  
求什麼獎賞



你要什麼獎賞

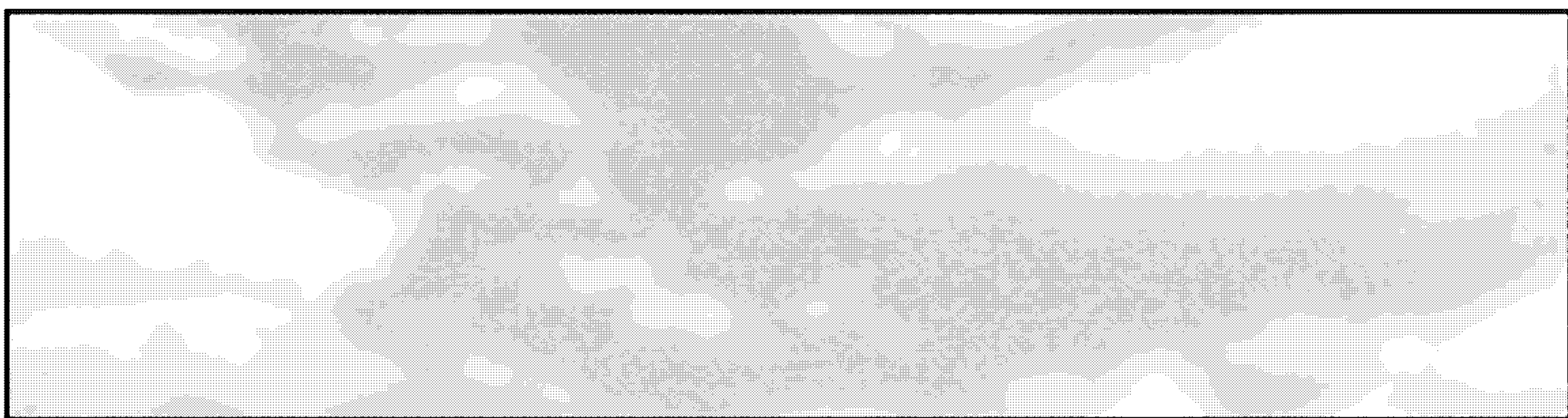
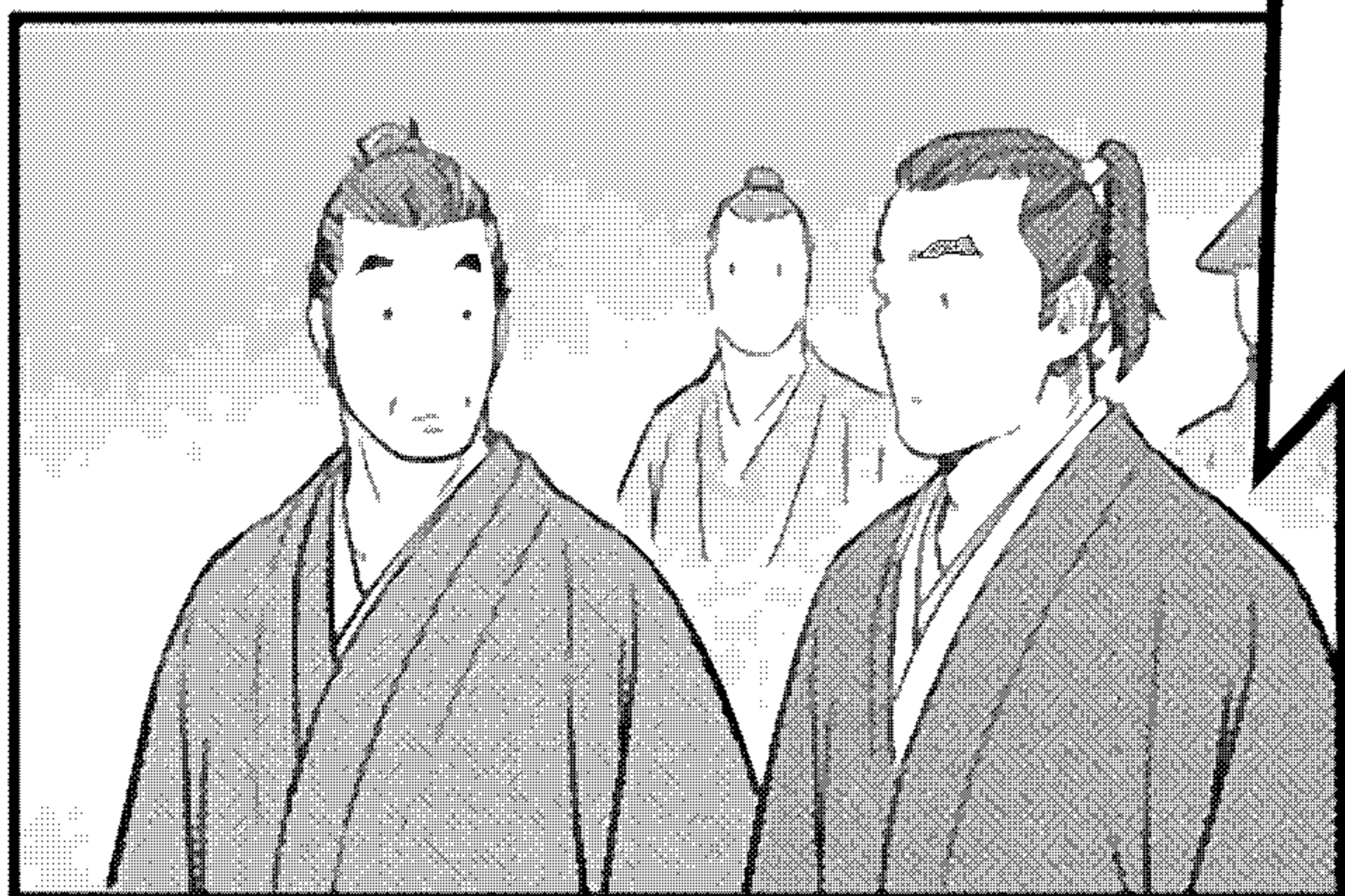
什麼都可以





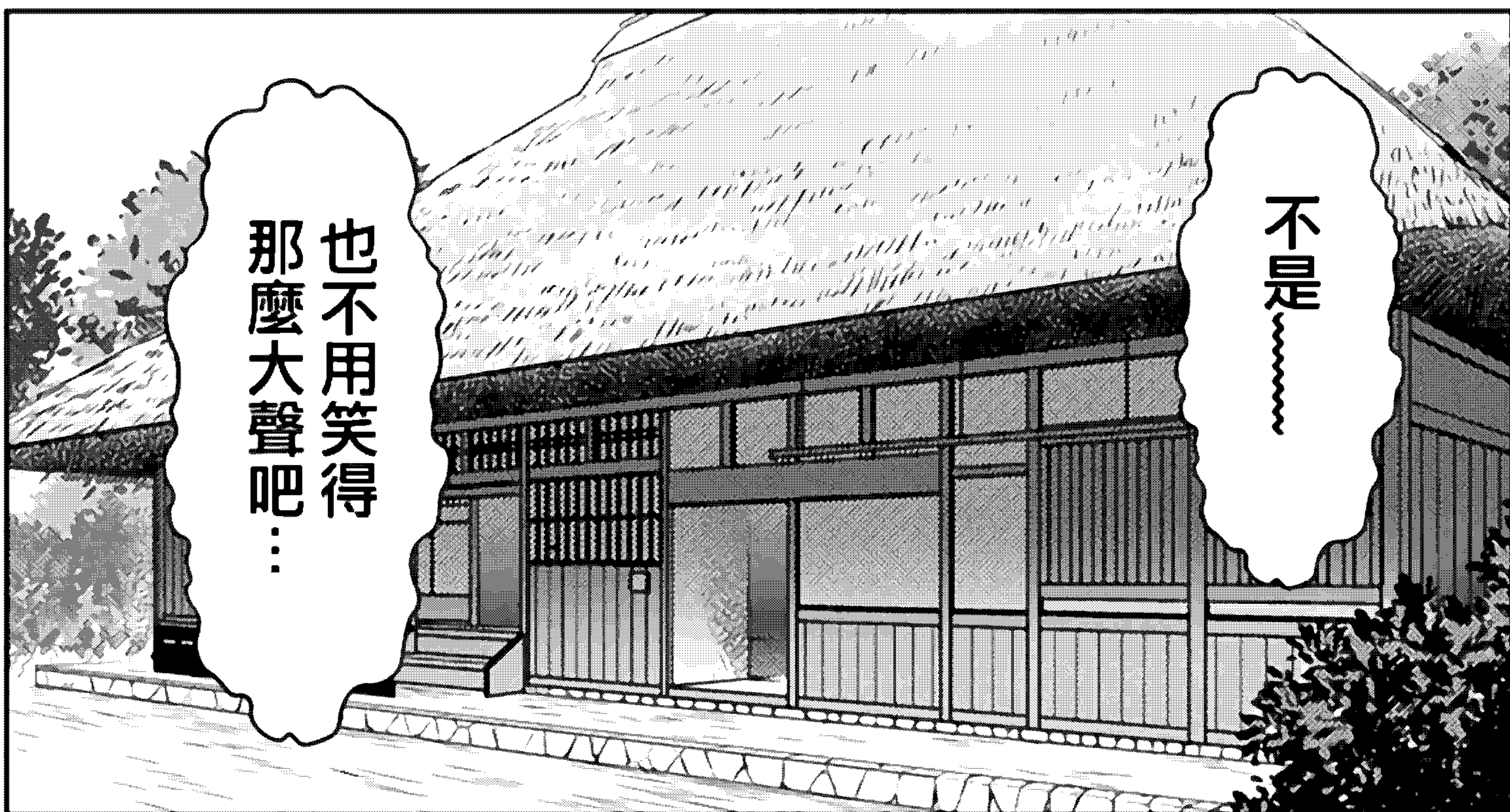
時間……

能否賞我一些  
務農的時間呢!?



不是……

也不用笑得  
那麼大聲吧……





總之時間  
也給了

大家  
都過來！

要鉚足勁  
耕田了喔！！

靜子

凍住

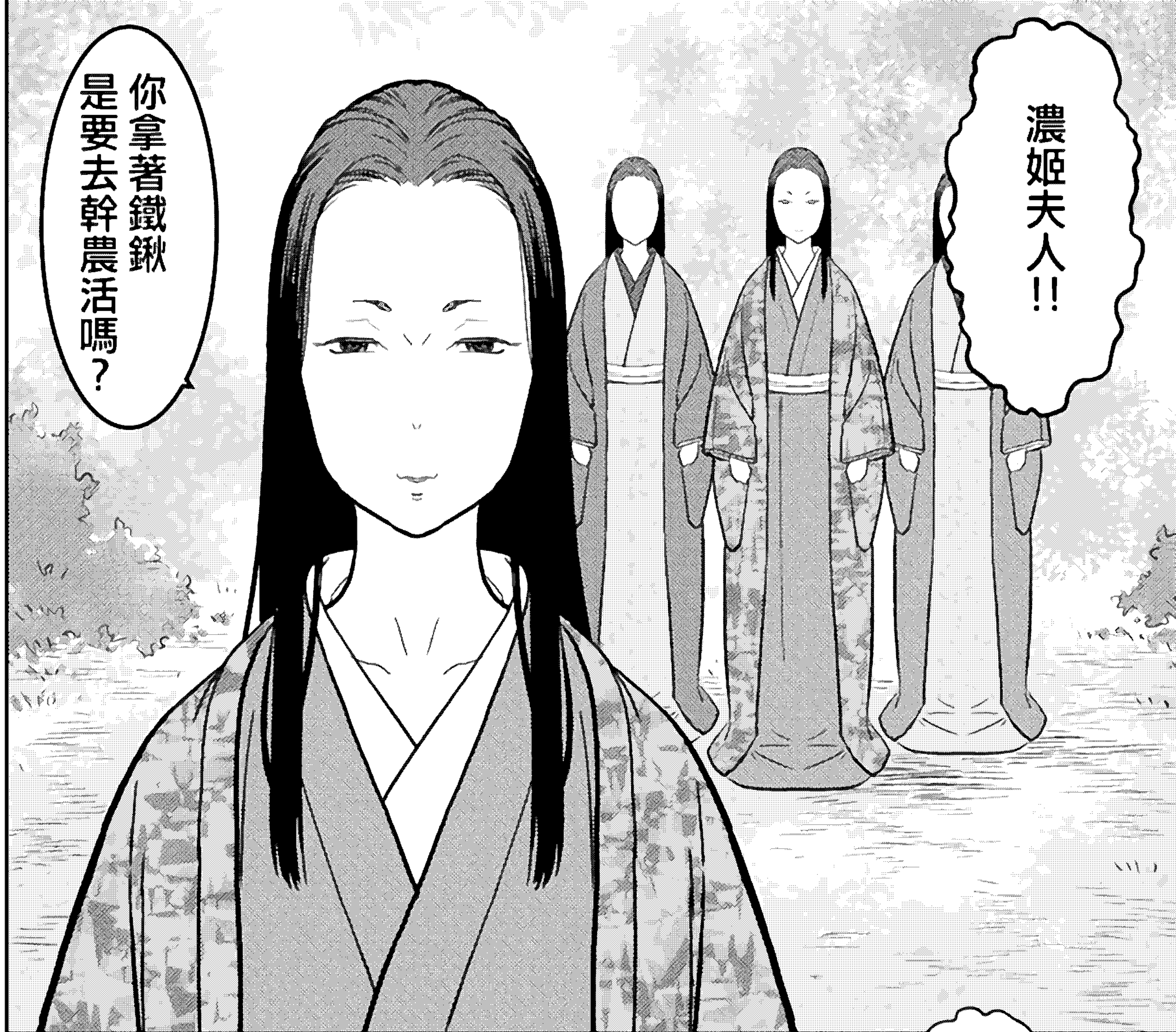
稍等

這：

悄——

這個聲音呀……





你拿著鐵鋤  
是要去幹農活嗎？

濃姬夫人！！



額……  
那個……

也罷



啊……啊  
是的……

這種事並非是  
「織田家顧問」  
的工作吧

今天我帶著  
木下閣下的  
正室寧寧

和前田閣下的  
正室阿松  
前來拜訪

**寧寧**

與木下藤吉郎因戀愛結婚  
這在當時十分罕見  
同時也是連信長  
都十分賞識的才女

**阿松**

十一歲便嫁與前田利家  
爲前田家奉獻了一生  
精通武藝與學問

兩人關係要好  
時常一起行動

寧寧和阿松  
來了——

我叫靜子

請兩位  
多多關照

此番我帶了  
兩人同來  
隨意便是

好……  
好的

每次都來得  
如此突然……

今天您想  
吃些什麼呢？



還需多言嗎

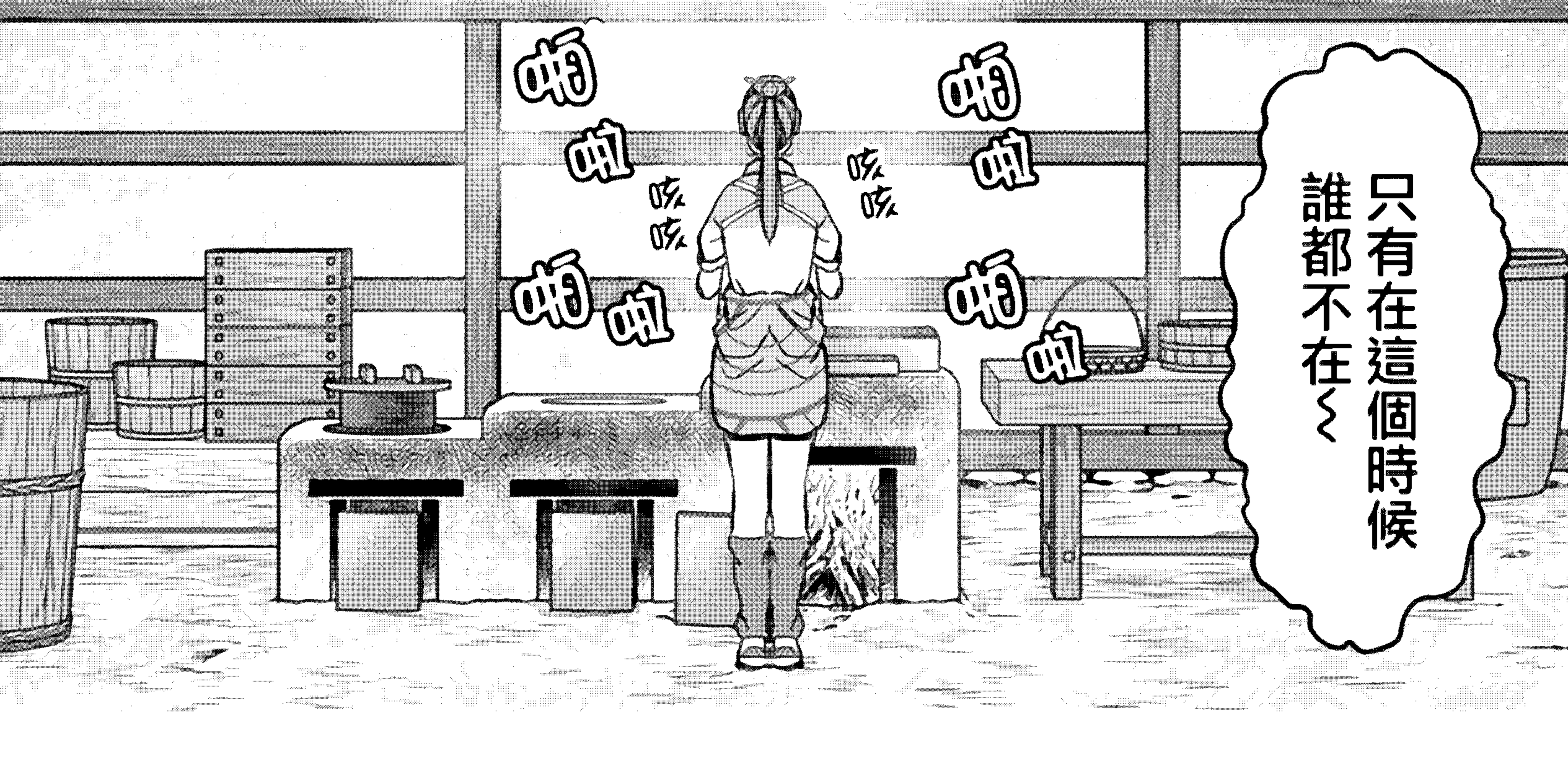
自然是如往常一般  
嘗嘗妾身之前  
從未吃過的東西

濃姬自從吃過  
靜子做的天婦羅後  
隔三分五便登門  
讓她製作稀奇的料理

我的  
農耕時間啊～

嗯～  
沒辦法了

那就做本來預計  
當作今天晚飯的  
這個：

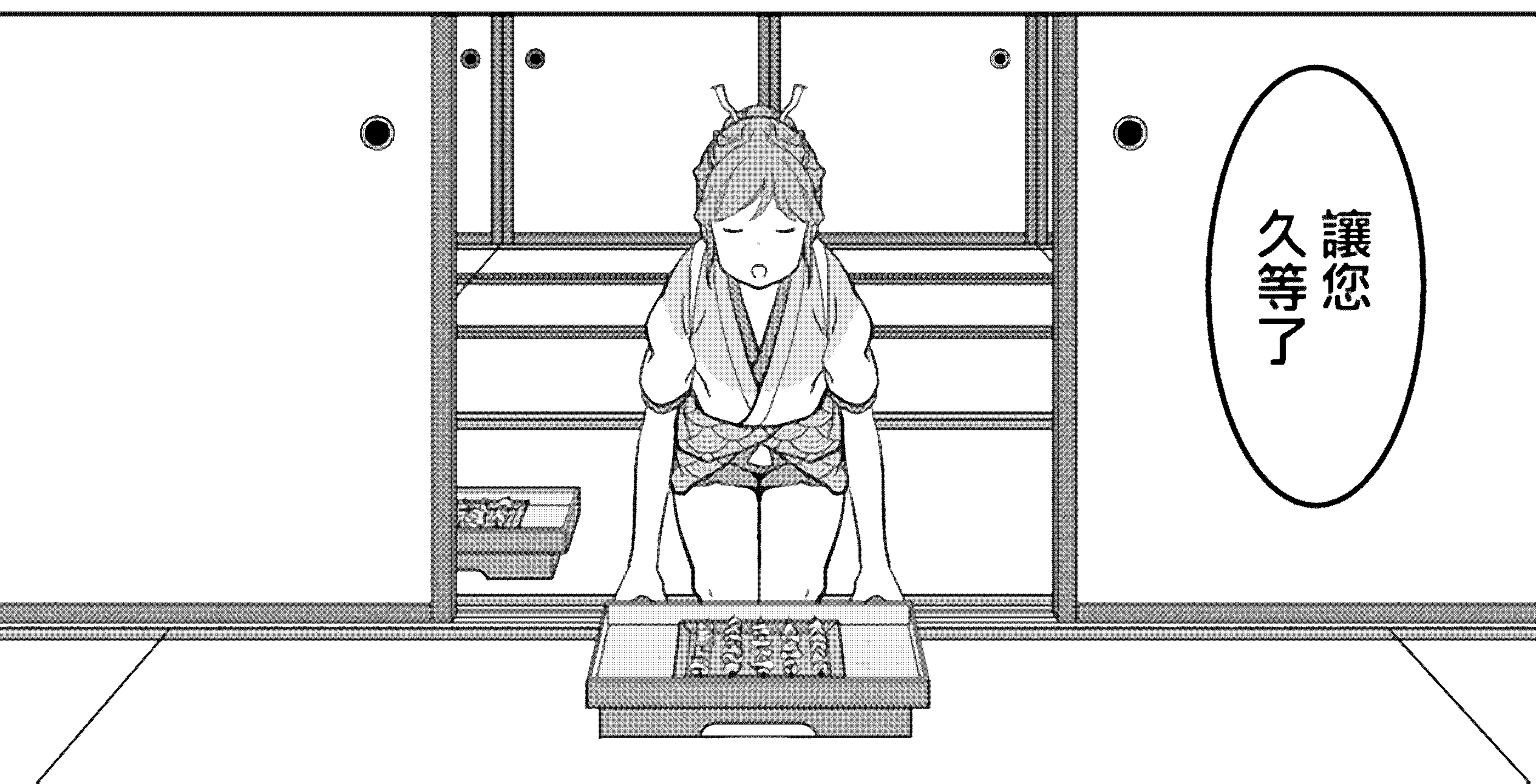


只有在這個時候  
誰都不在



有種很香的  
氣味飄來了...

嗯  
著實誘人



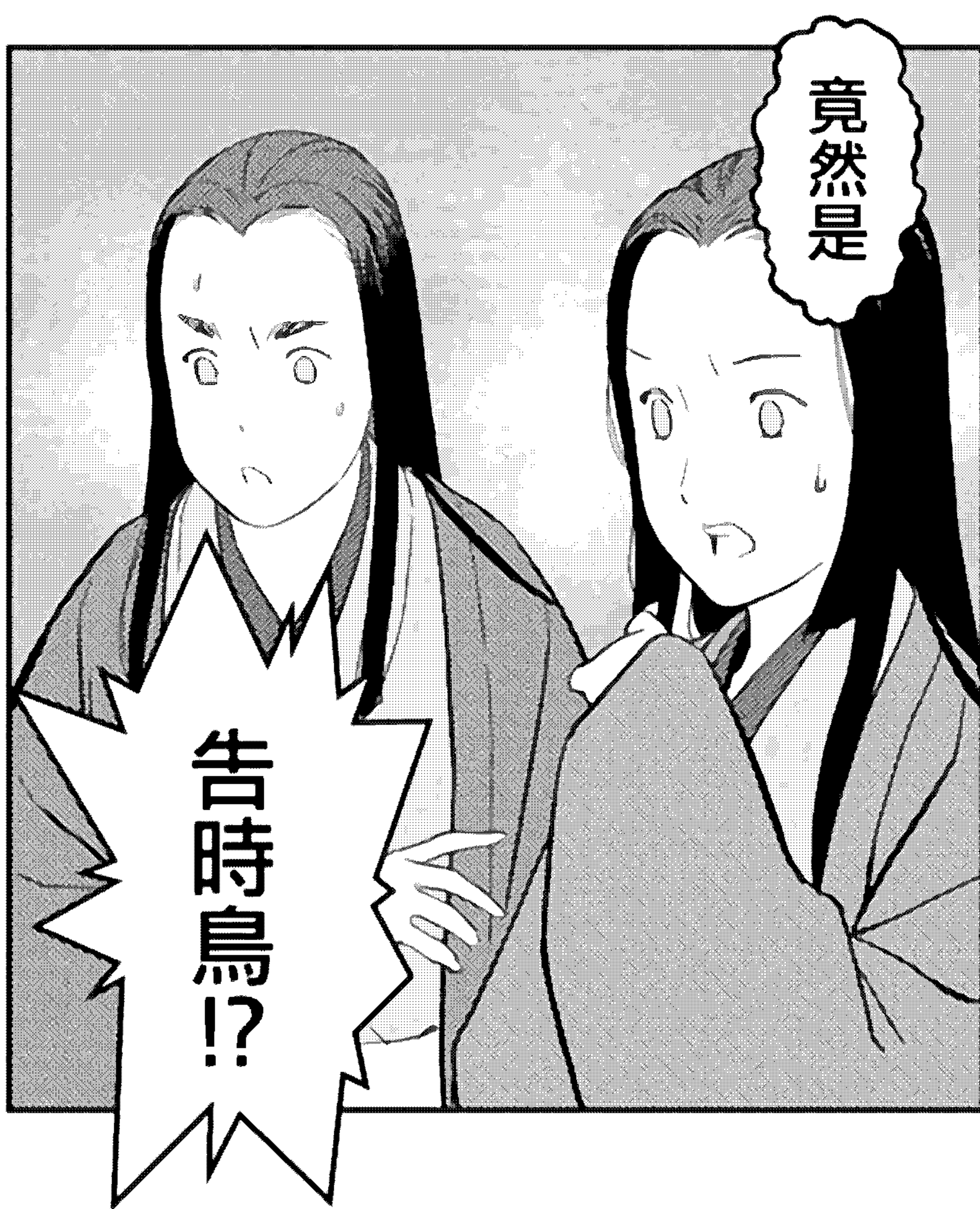
讓您  
久等了





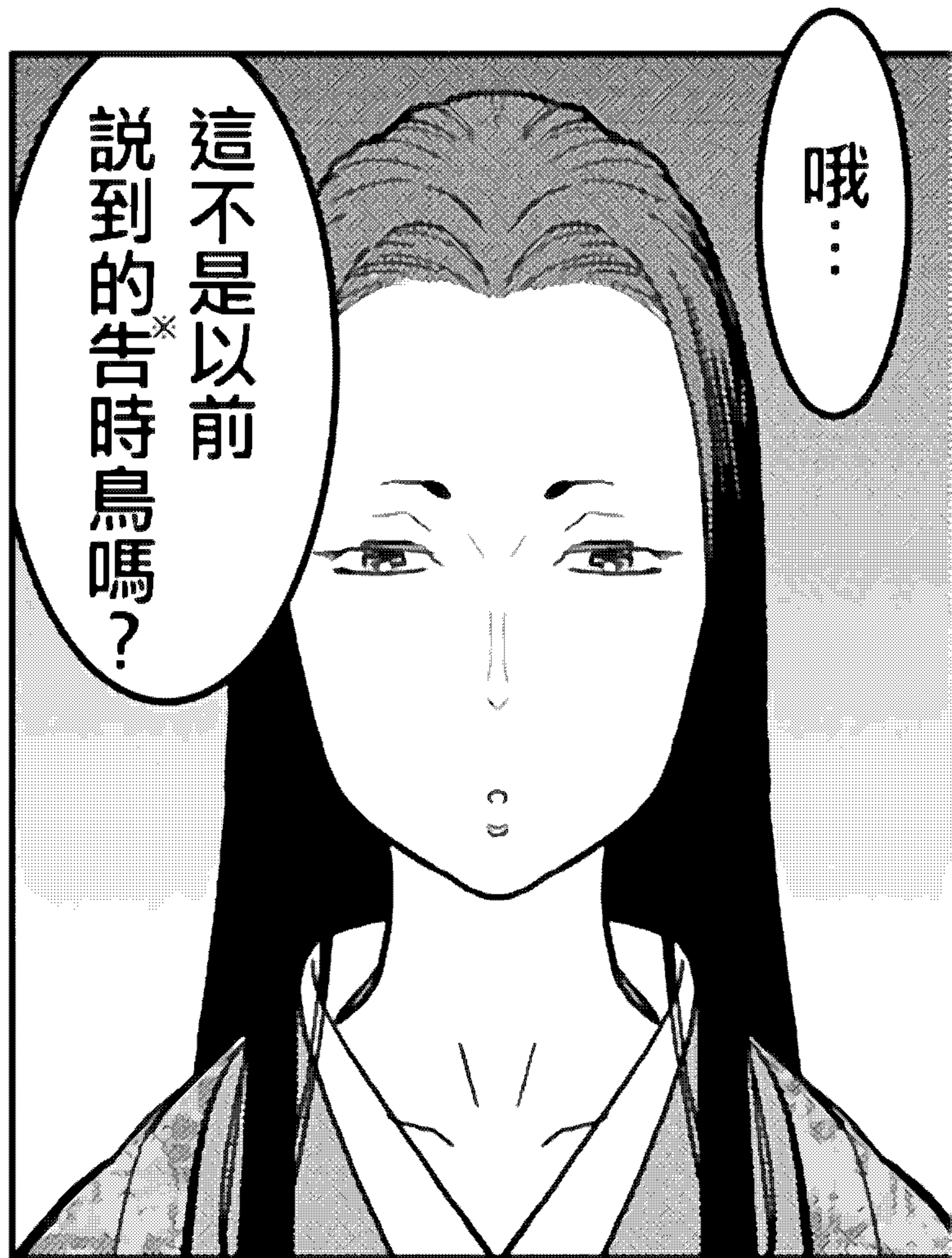
這是「烤雞」

從右至左分別是  
雞腿肉、大蔥雞肉、  
雞軟骨、雞腹肉、雞皮



竟然是

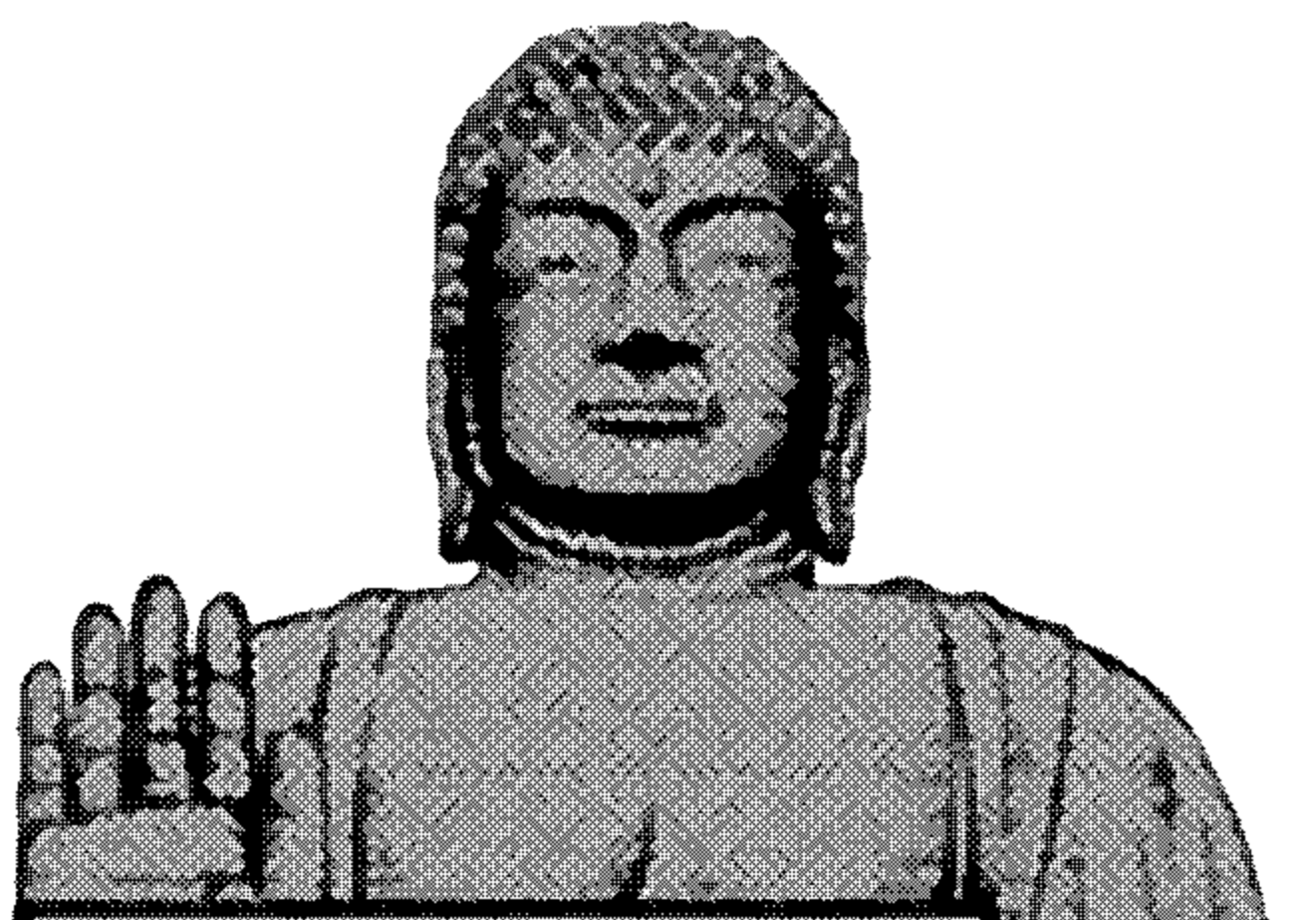
告時鳥!?



哦…

這不是以前  
說到的告時鳥嗎?

※告時鳥：指家雞。



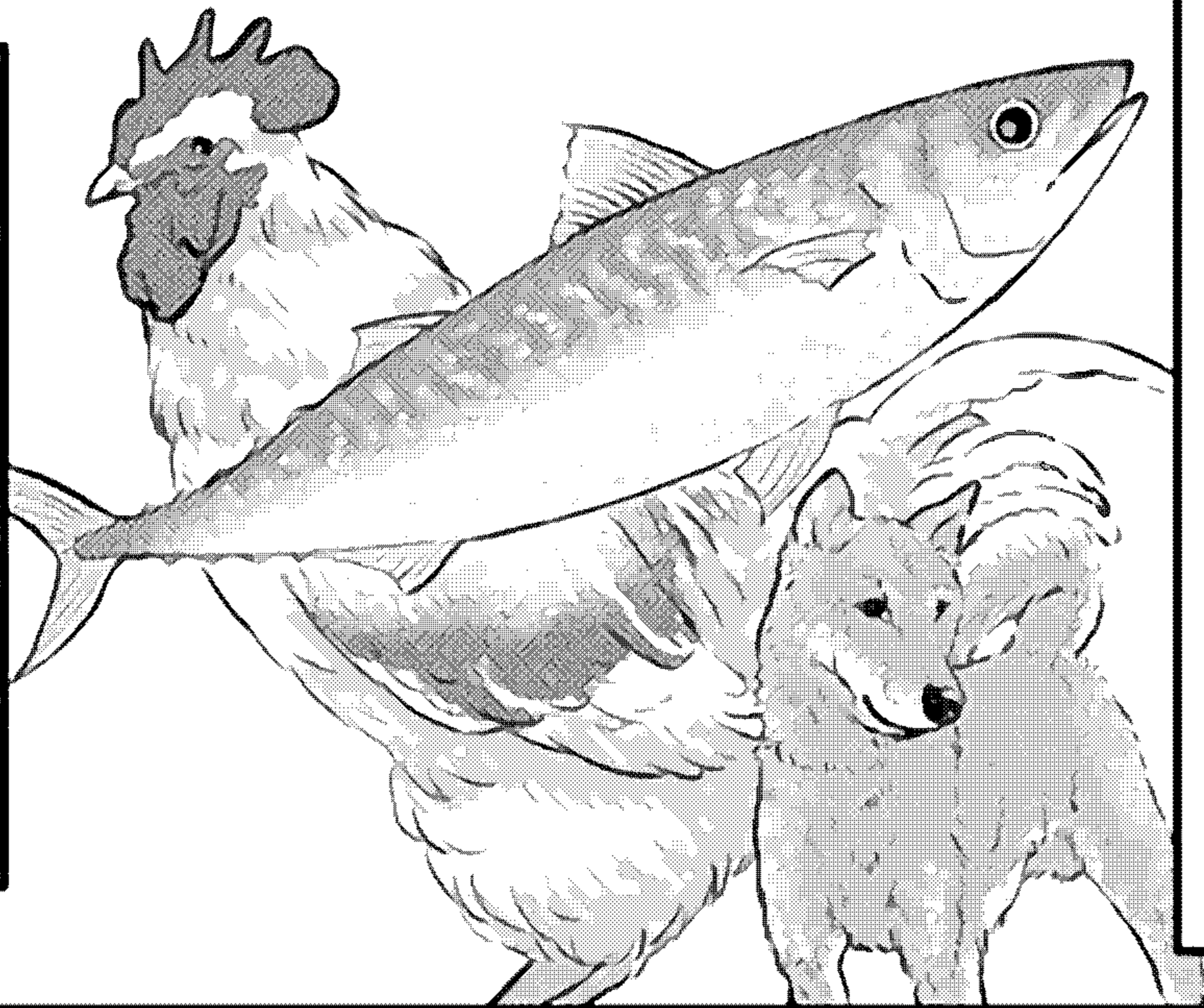
日本自古以來  
都會吃鹿或  
野豬等獸肉

但佛教在傳入後  
對思想產生影響  
於是出現了  
各種禁忌



啊……

對了！  
這個時代雞  
是禁忌來著！！



從魚到雞  
再從雞到哺乳類  
腳越多越被忌諱

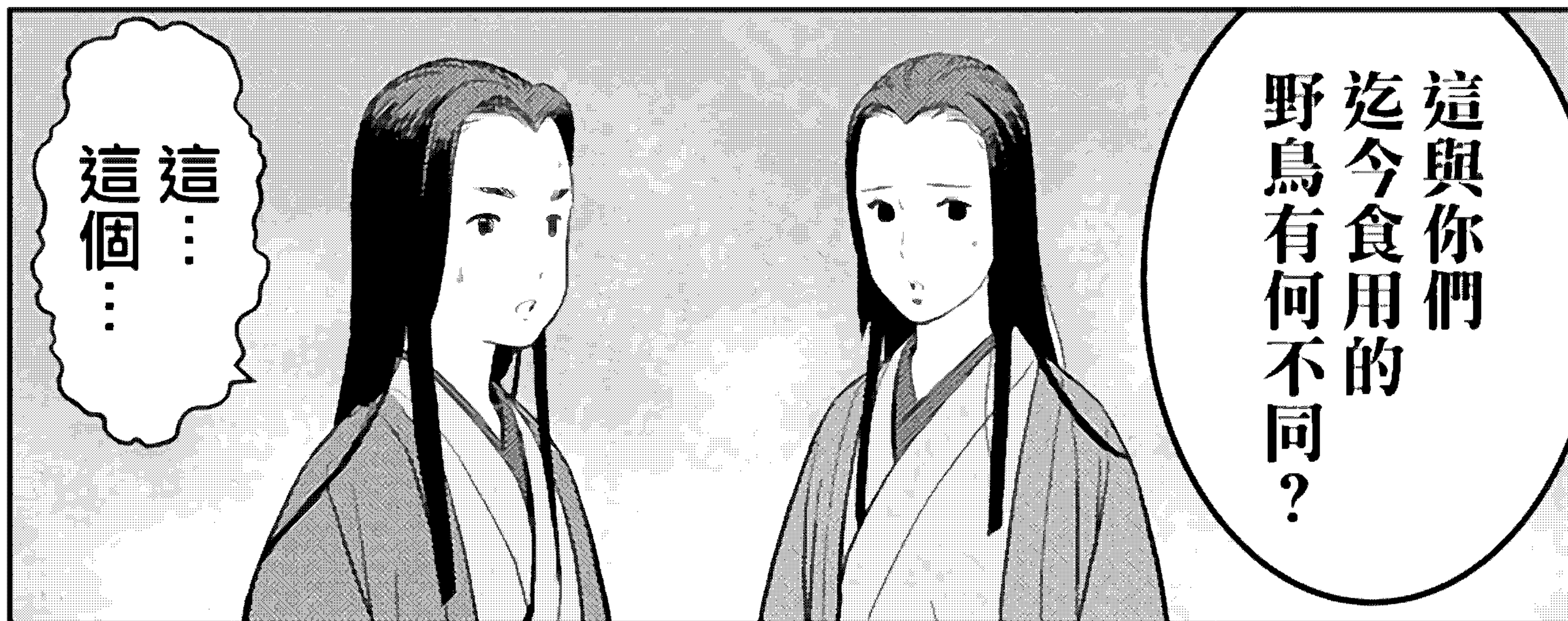
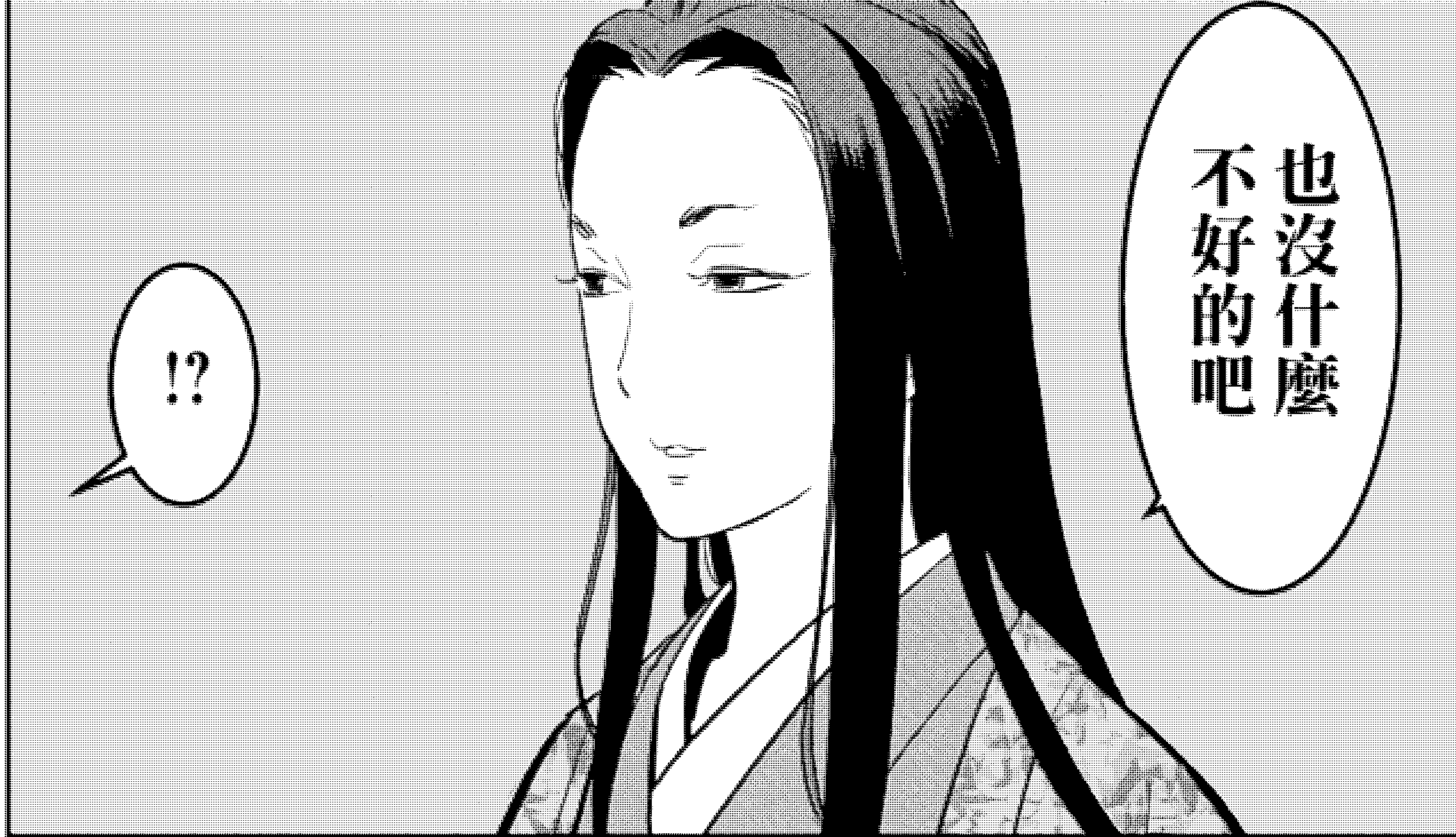
雖然仍有人會吃  
狩獵到的野生肉  
但卻對家畜的肉  
敬而遠之


呵呵呵

糟了……

為什麼  
要做這樣的  
東西！







位高者所禁止的事物  
幾乎都是好東西

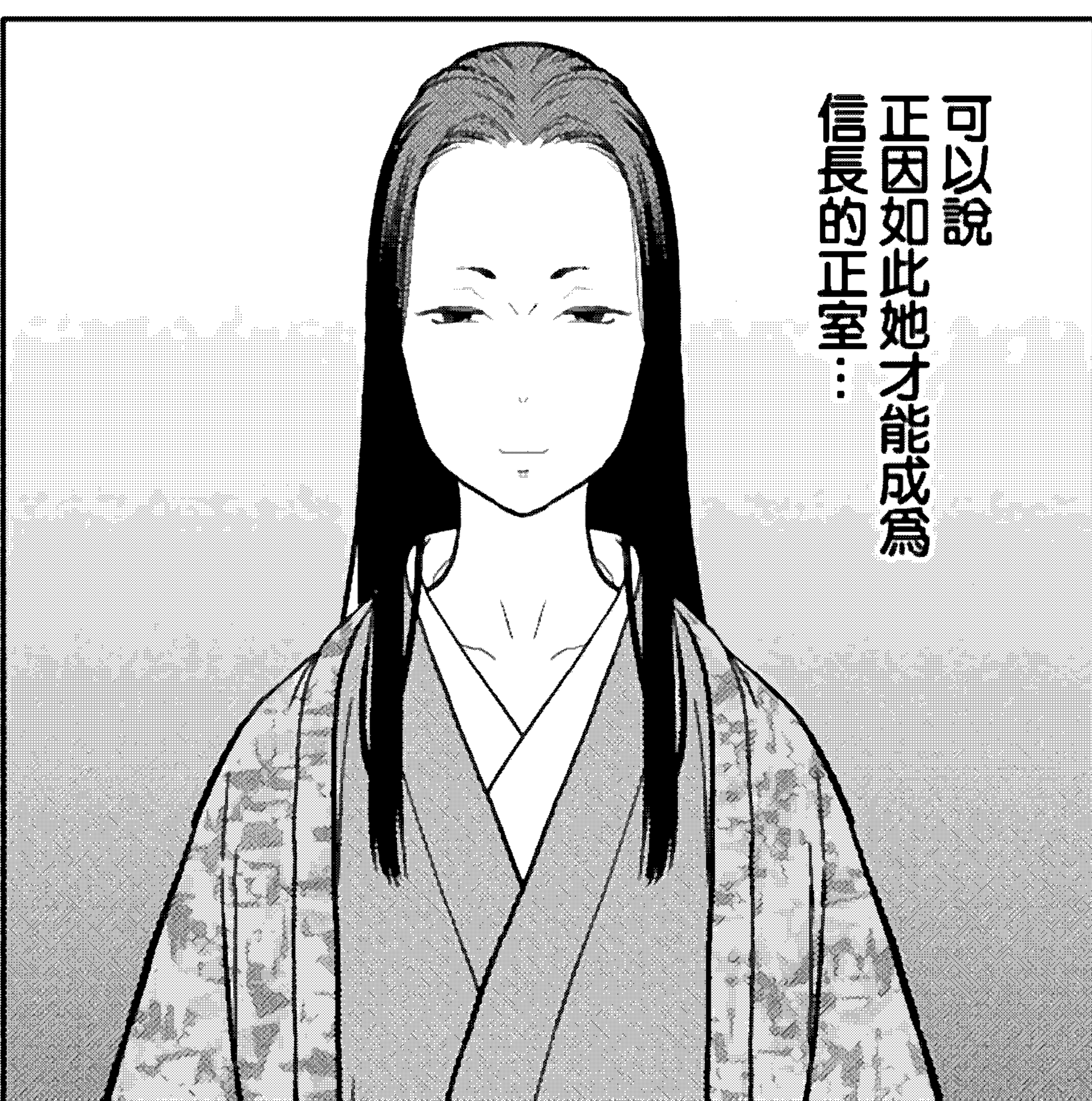
只是出於  
維護自身利益  
才下令禁止

無須聽從  
那些蠢貨的戲言



濃姬夫人：

感覺不像  
這個時代的  
人啊：



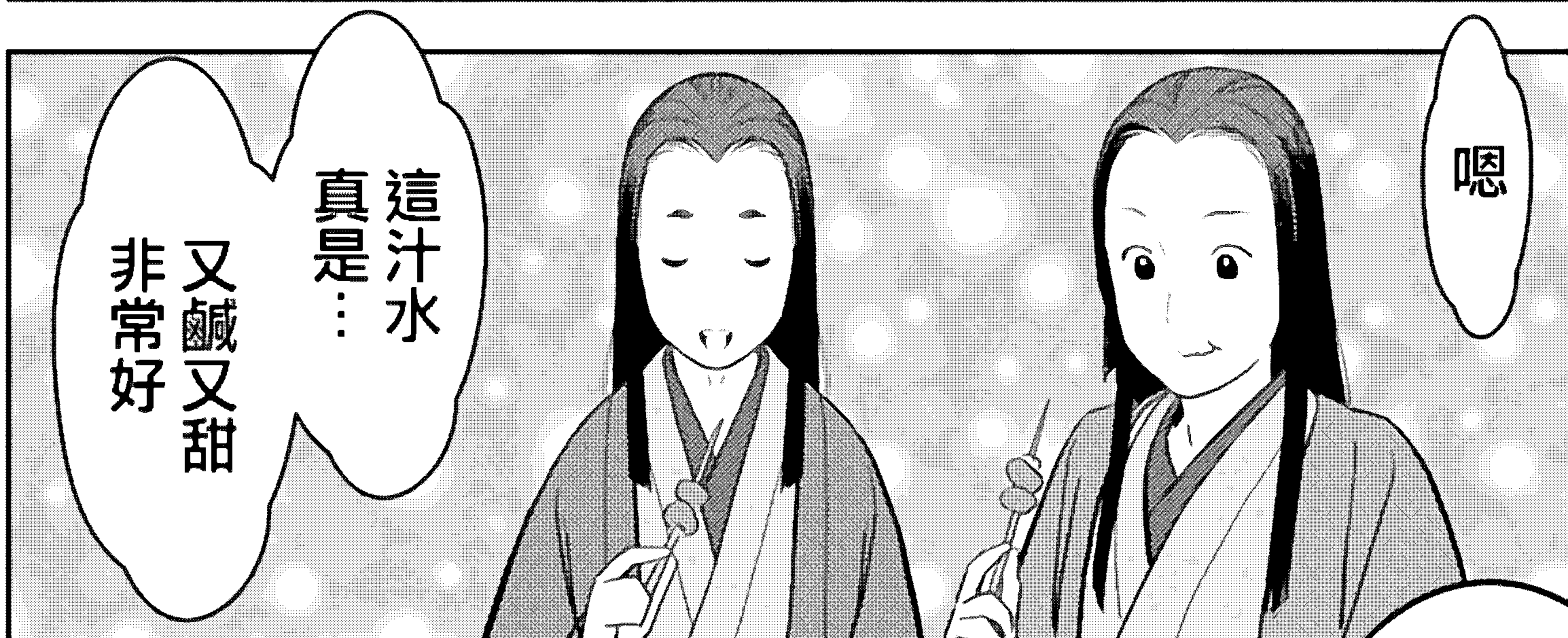
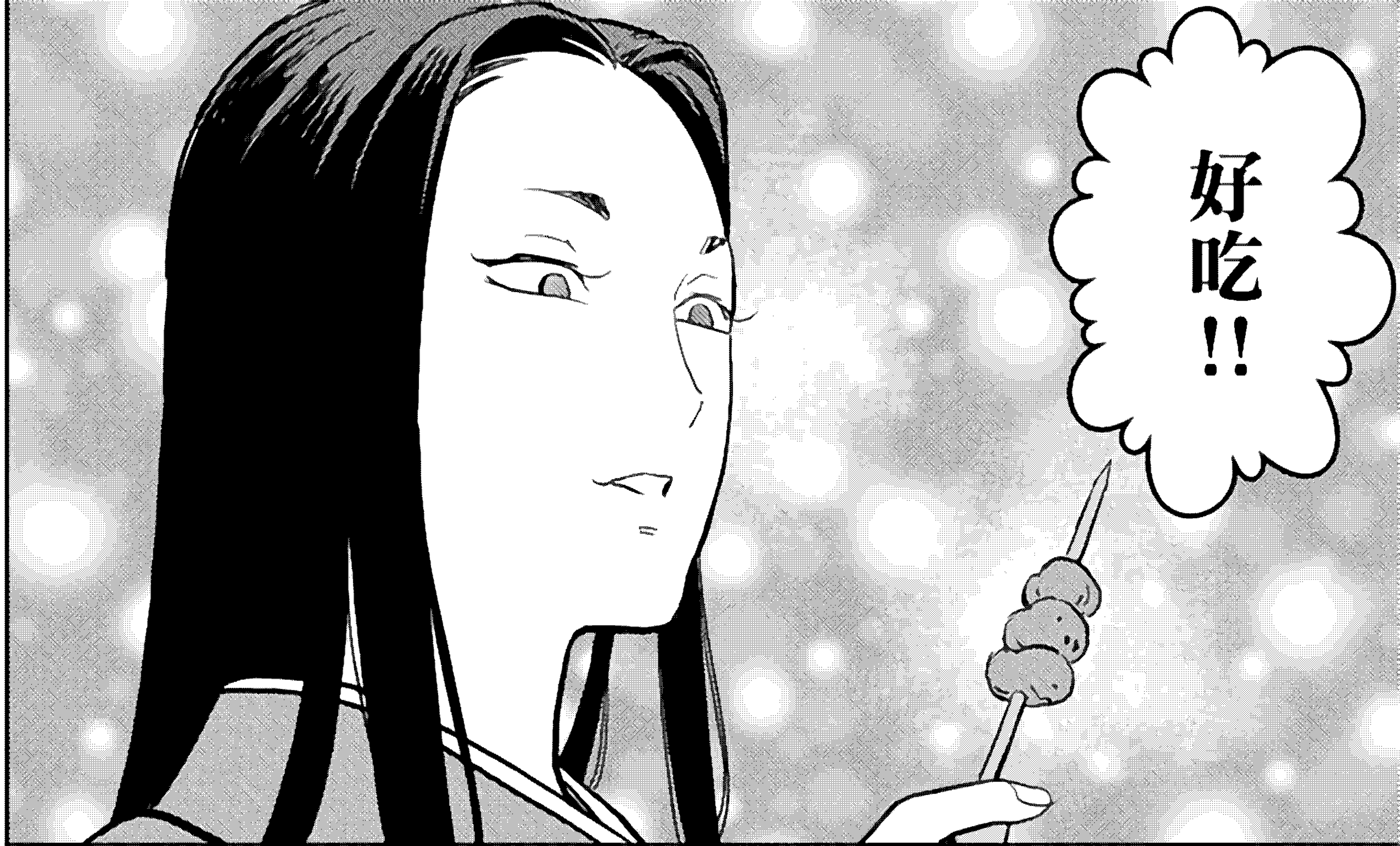
可以說  
正因如此她才能成為  
信長的正室：



嗯：

嗯：



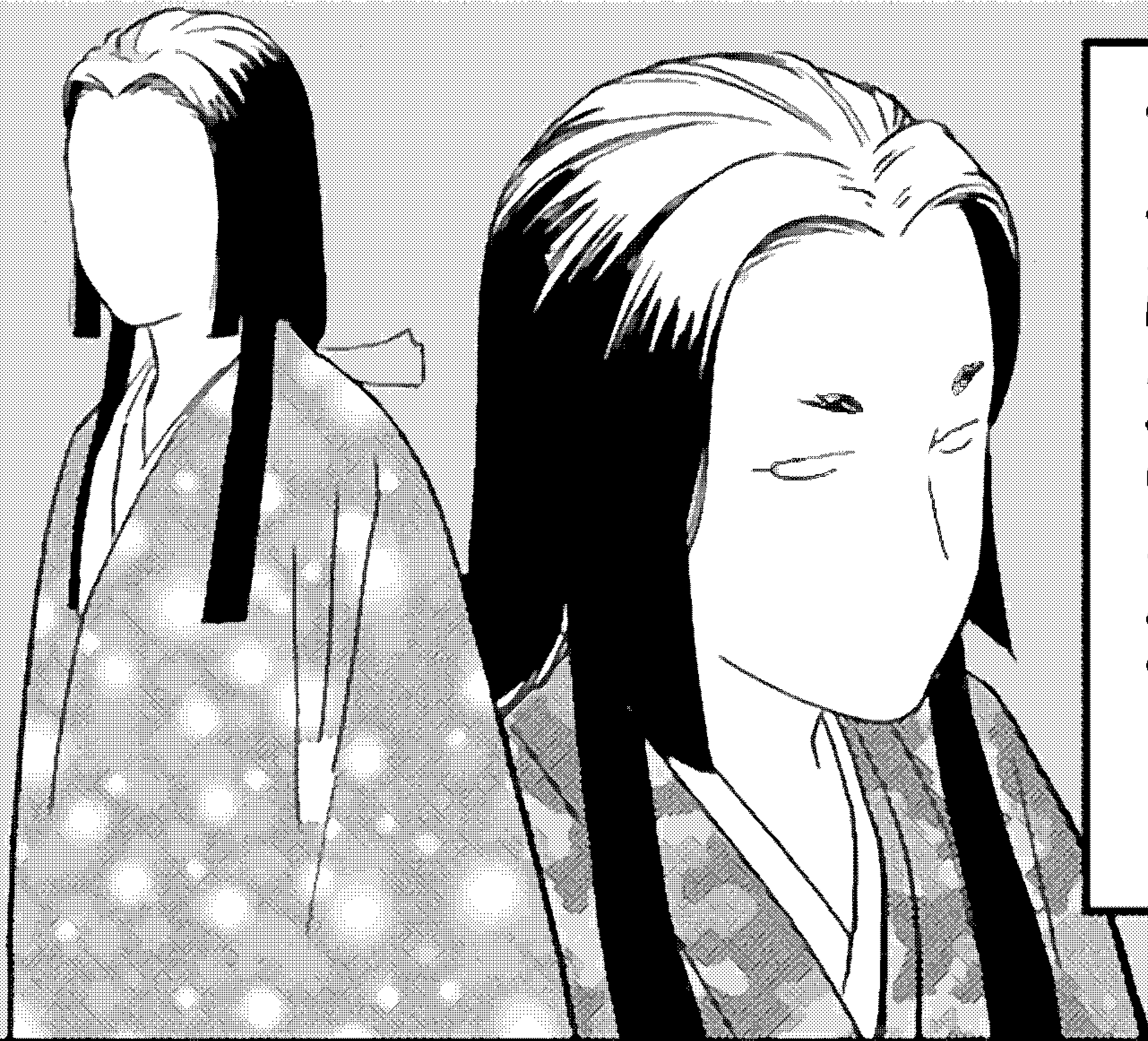


這個時代的官人武將  
因為試毒等原因  
大多都只能吃冷飯



與其相對正室、側室  
可以輕鬆更換  
所以被毒殺的  
可能性非常之低

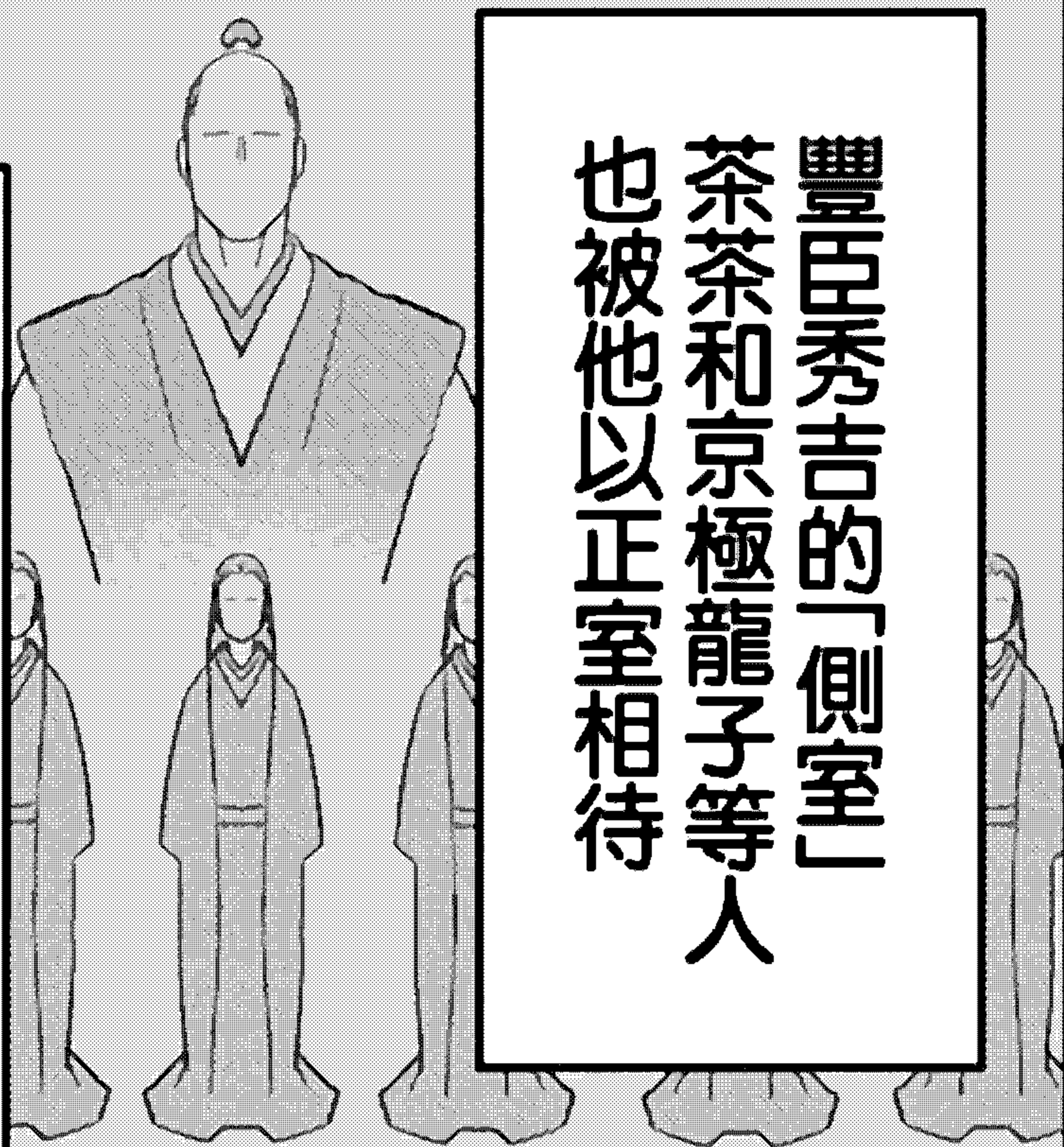
※  
在擁有多名配偶的情況下  
位高者為正室  
除此之外全部稱作側室



另外嚴格規定  
正室僅有一人  
是在江戶時代的  
武家諸法之後

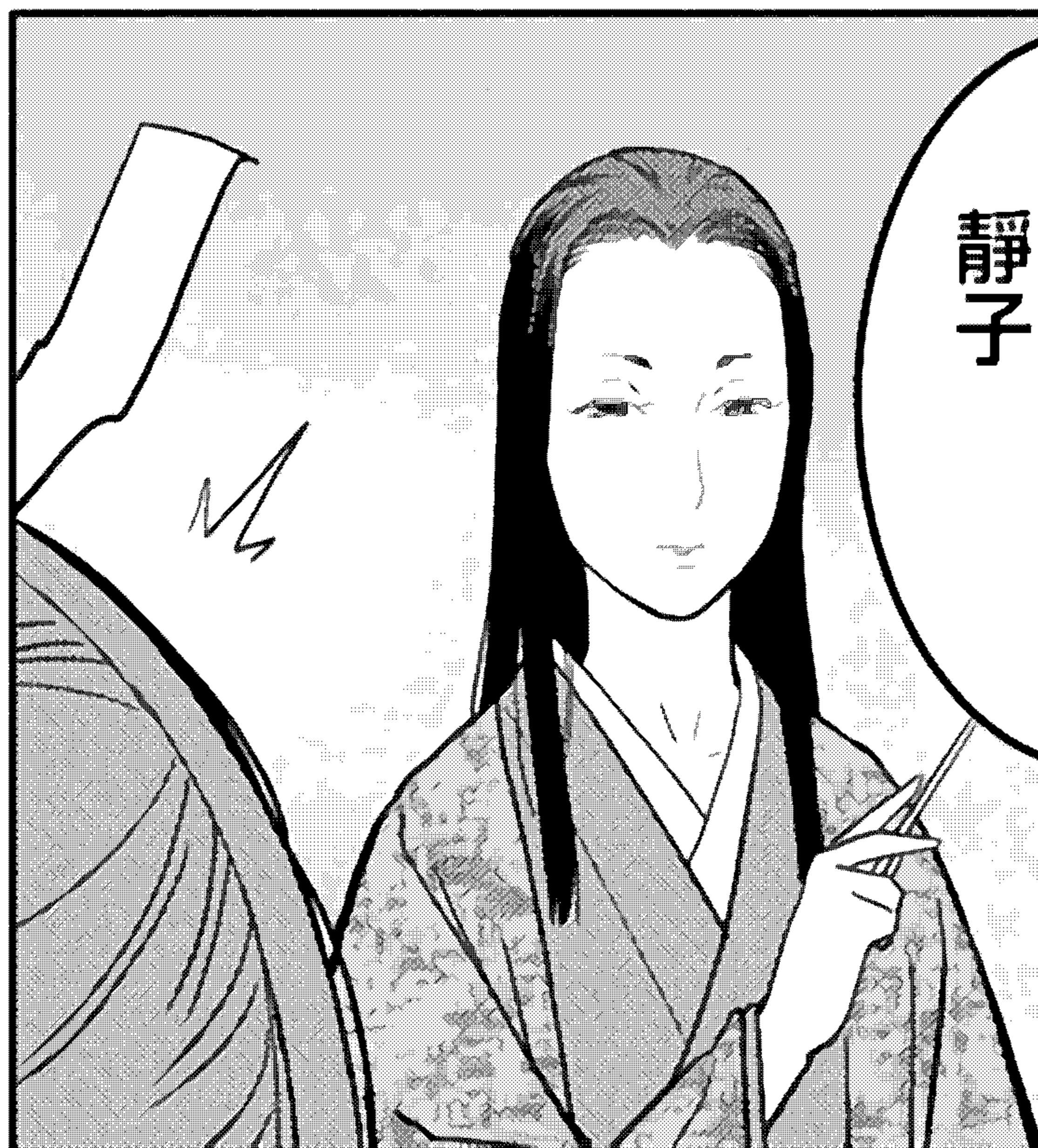
豐臣秀吉的「側室」  
茶茶和京極龍子等人  
也被他以正室相待

在那之前  
平安時代的公卿  
也可迎娶多位正室



呵呵

我可不擔心  
你會下毒喔  
靜子



欸!?

我才不會做  
那種事呢！







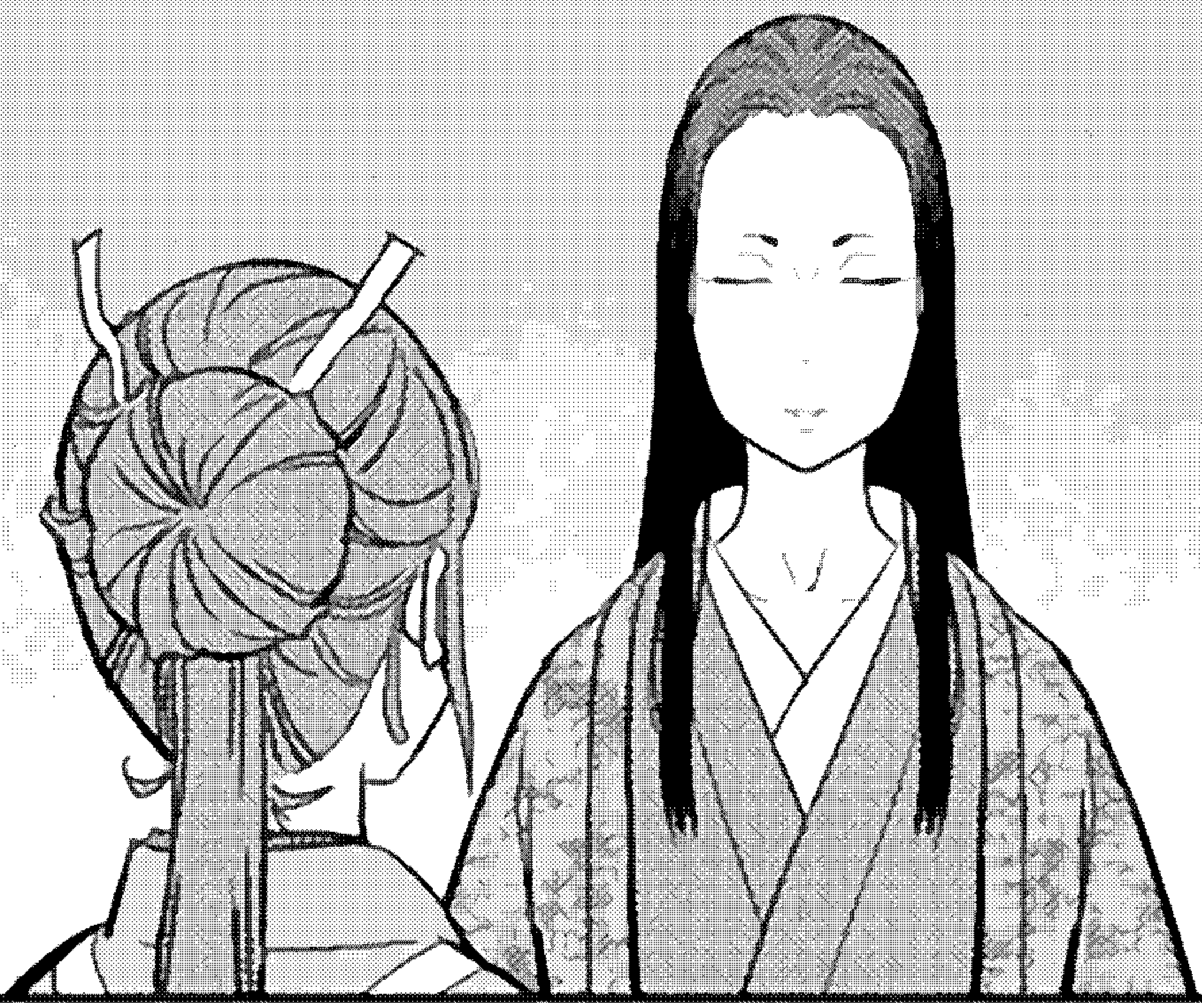
至少我曉得  
你是個憨直之人



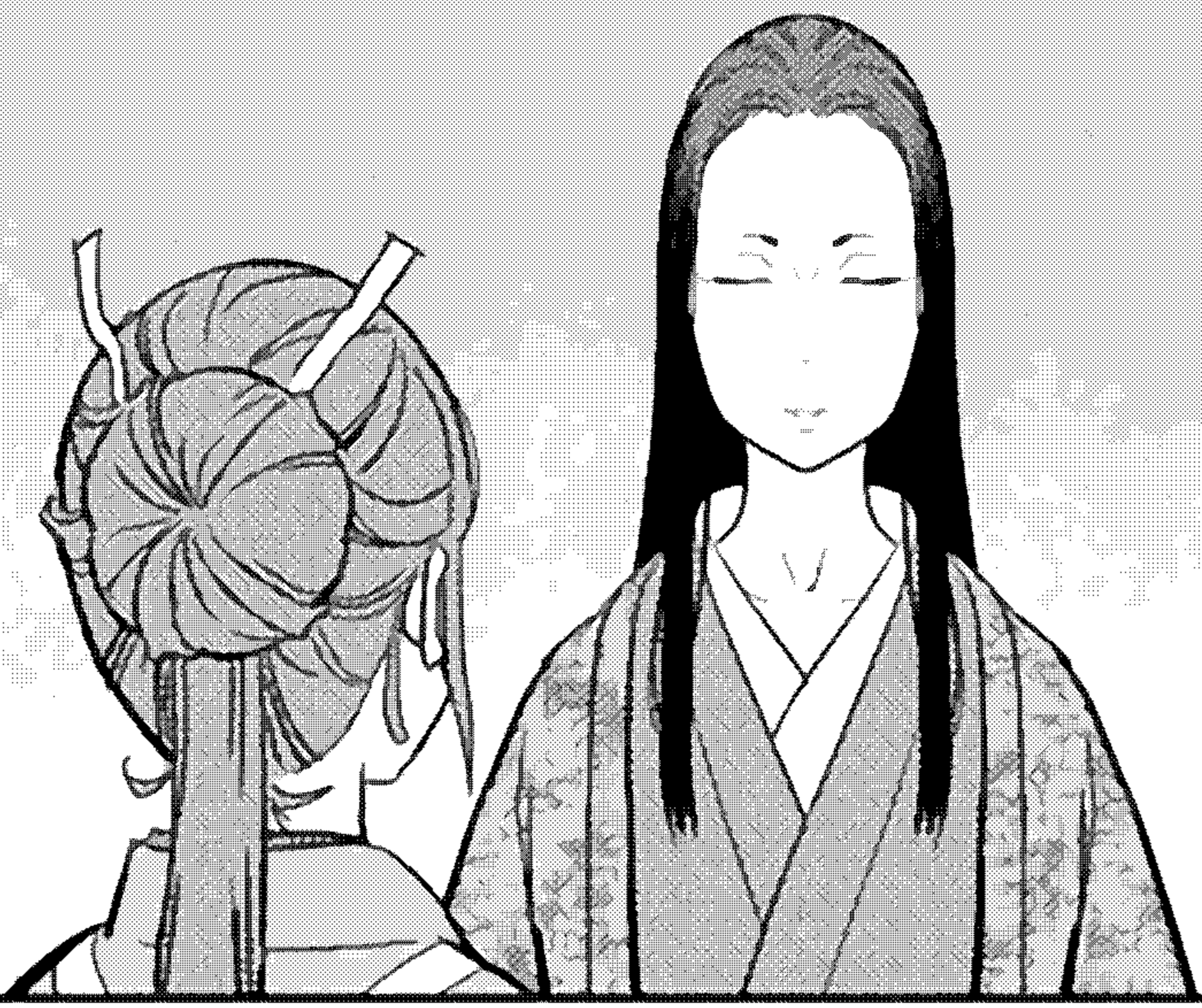
沒有踏足那些  
權謀術數的世界




……




然而回顧你  
過往的功績



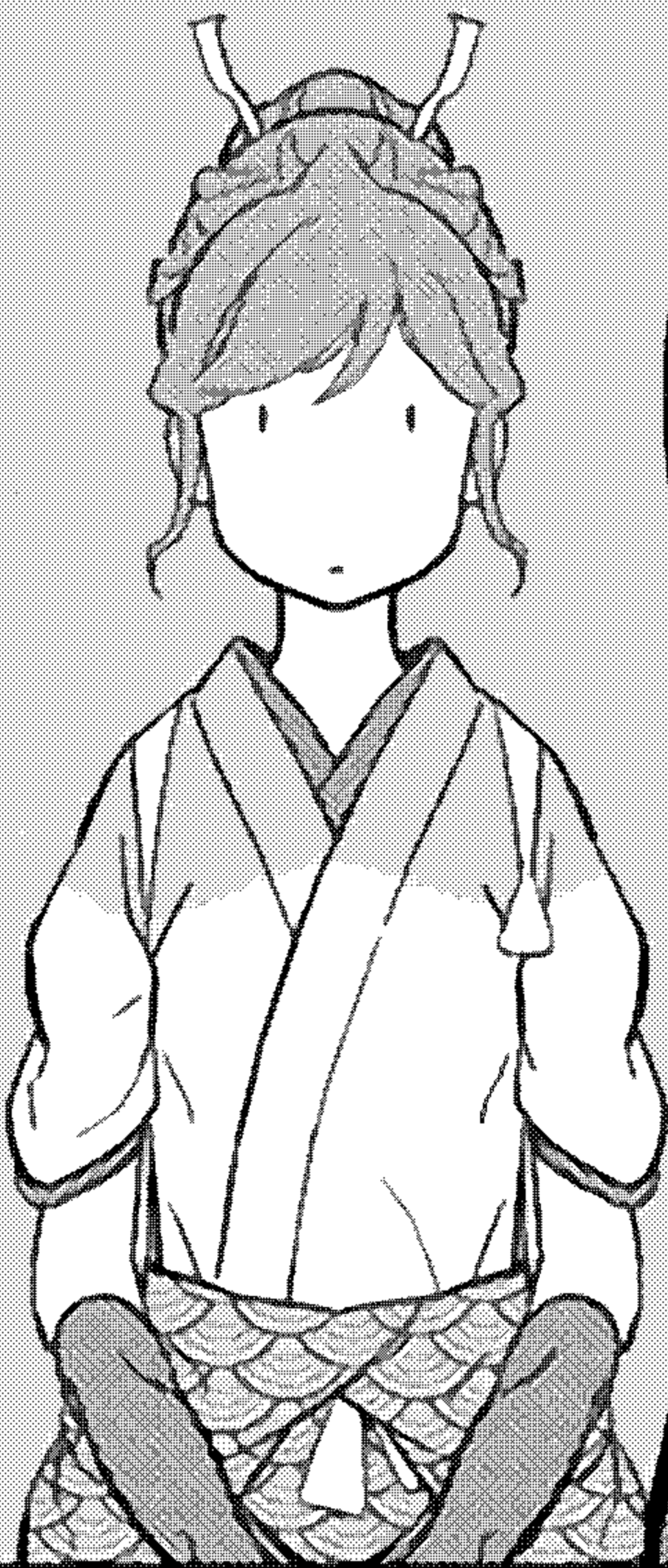
你還在當這種  
鄉下的村長  
才教人不可思議



看情況  
成為織田家  
血脈的正室



過上一生安然的生活  
也是有可能的



只是  
不在乎這些東西  
就是你的魅力所在

哎呀……

我只是在  
傳播別人的技術罷了

這又  
有何問題？

我是不知  
你要牢記這些技術  
需要多少鈔研

但你都能  
遠超期待地  
完成老爺下達的  
各種命令



不正是因為  
這些技術已經牢牢地  
根植於你心中了嗎？



就算說是  
我的技術



也不過是  
利用他人長年累月  
無休無止培育出來的  
東西而已



更不能想

因此就要得到  
什麼稱贊或報酬



如果你無論如何  
都無法接受

那就試著創造  
只屬於你的技術吧



\*\*\*\*\*



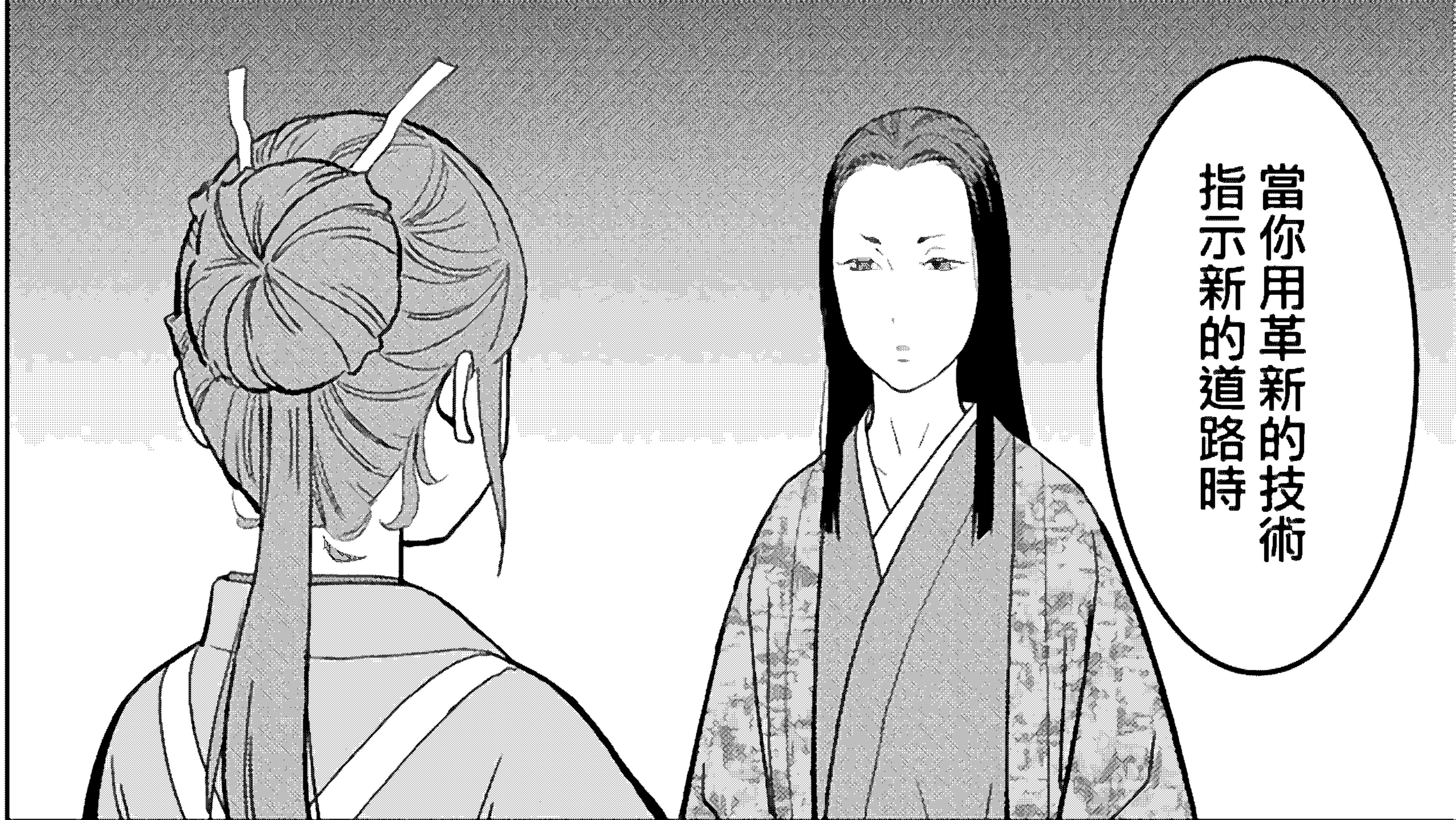
只屬於我的……？



沒錯

能让你昂首說出的  
你獨有的東西



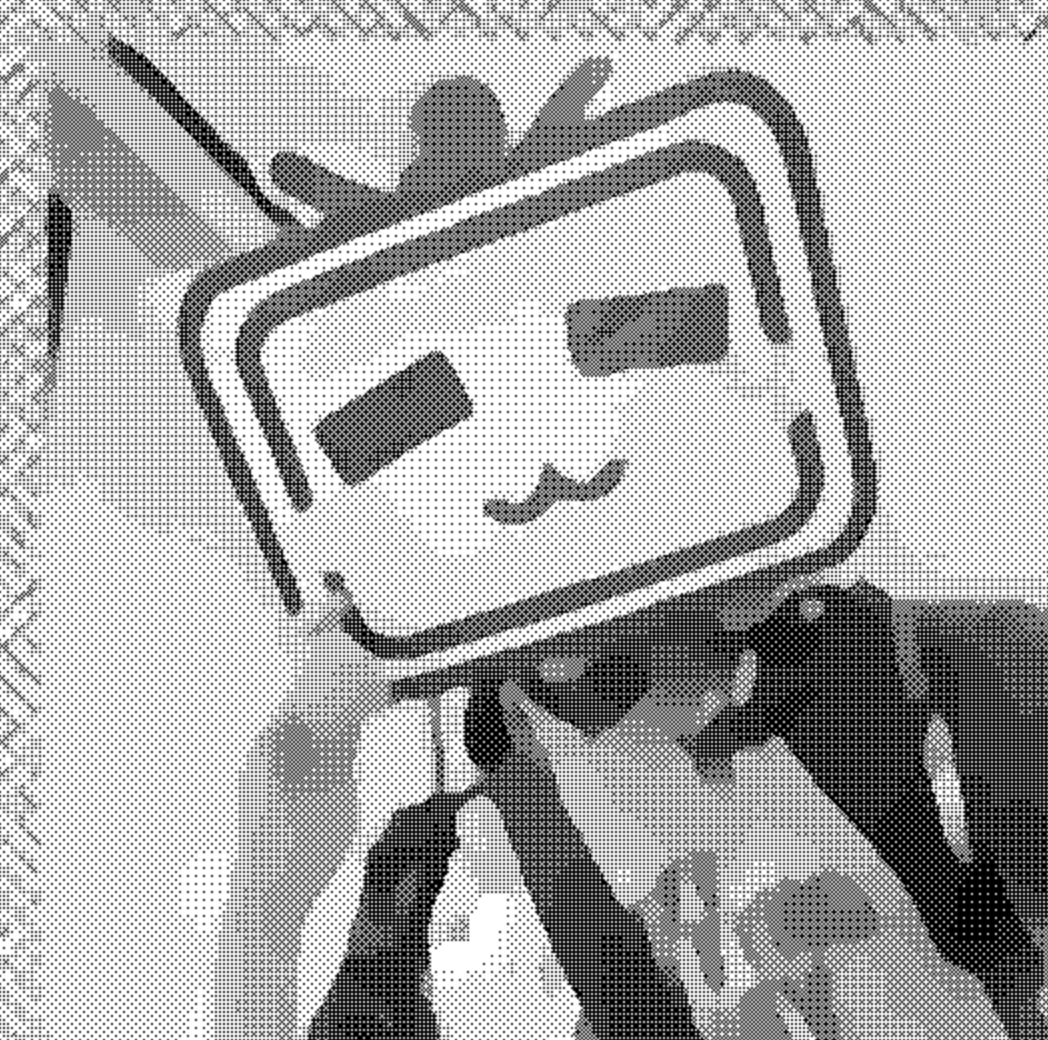
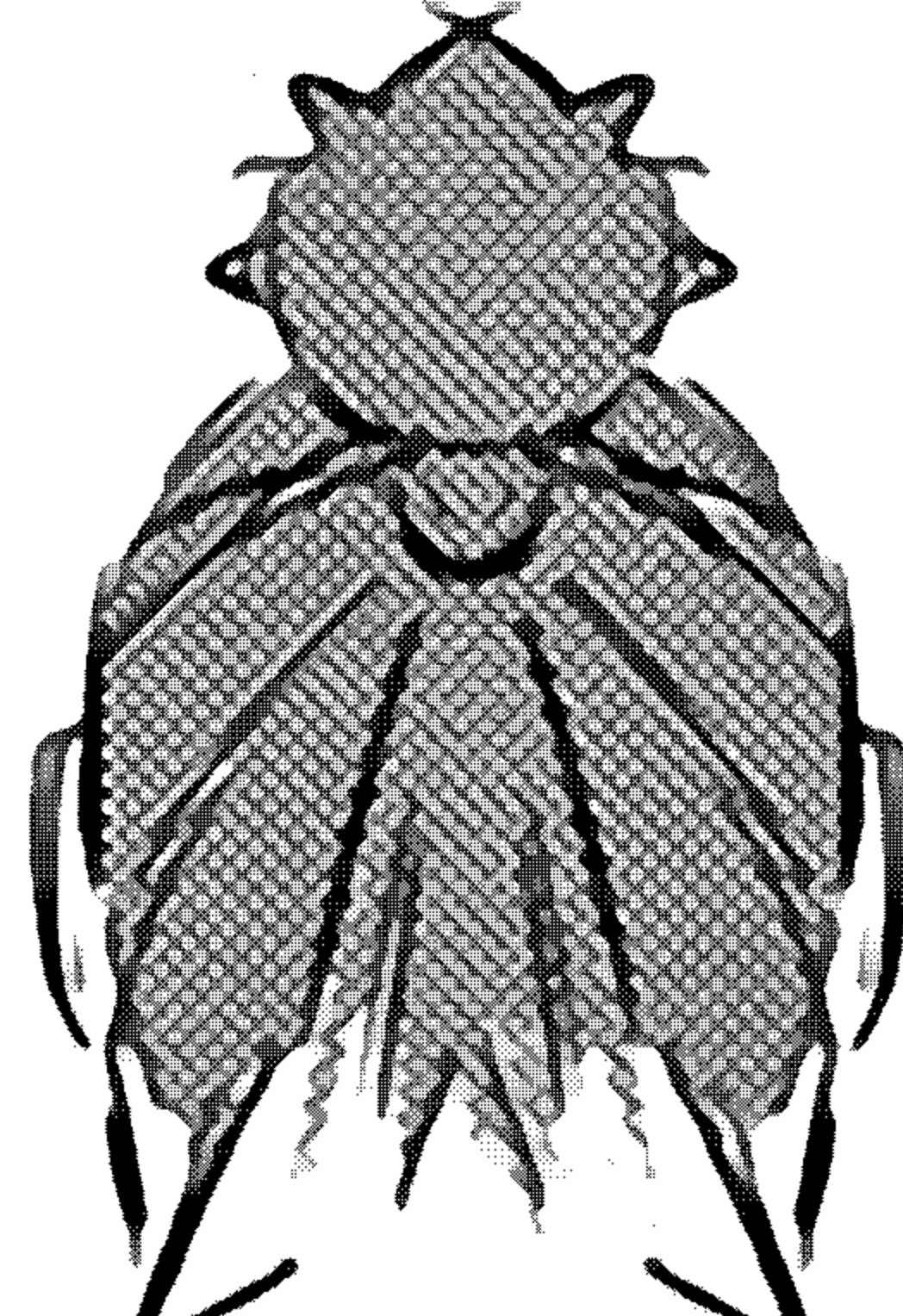
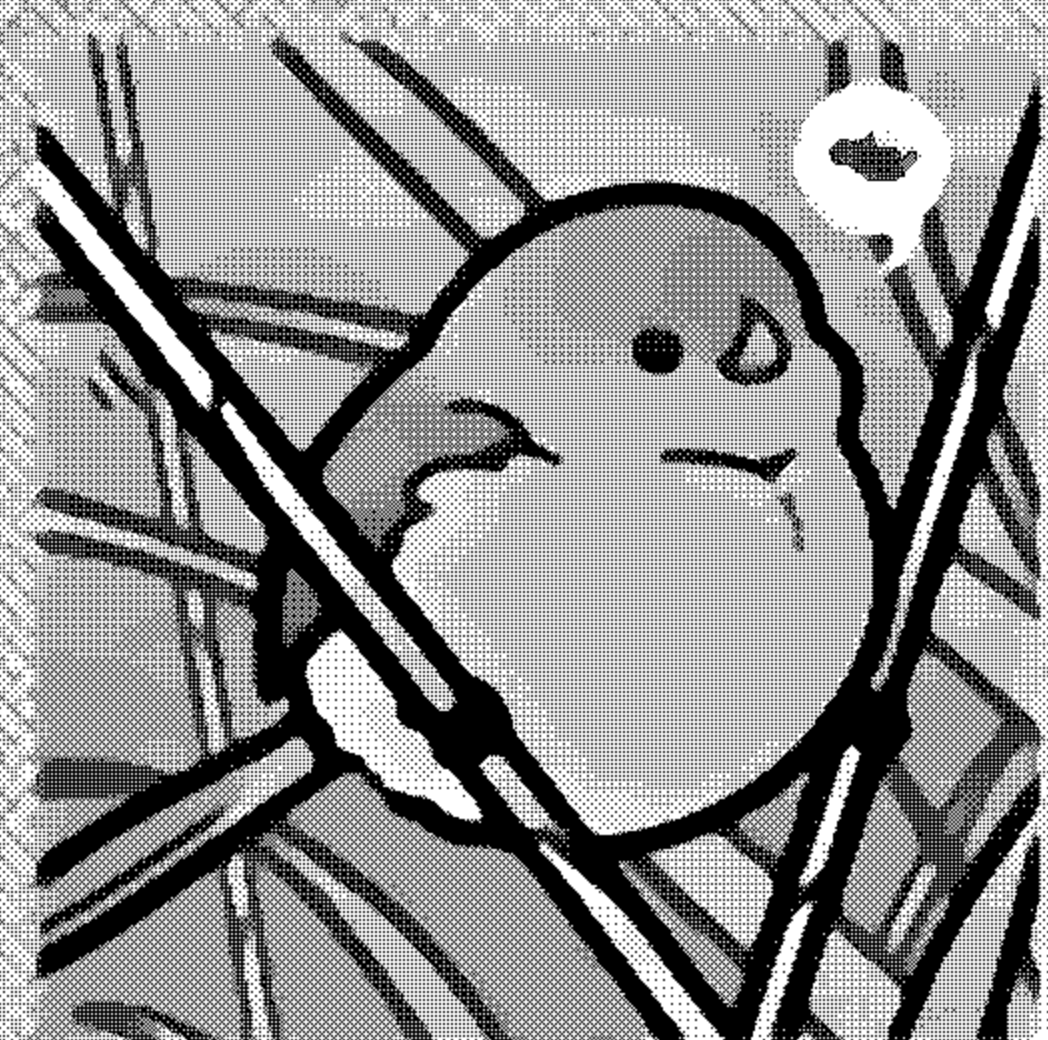


當你用革新的技術  
指示新的道路時



你一定會得到  
真正的贊賞吧

【—終—】



摸魚：宅叔馬克斯

嵌字：惡羽

宅叔漢化組

校對：Vivian

翻譯：阿黑